

Rumbo

VISIT OUR WEBSITE
RUMBONEWS.COM
VISITE NUESTRO SITIO WEB

Rumbo se Distribuye en:
Massachusetts: Lawrence, Methuen, Haverhill, Andover, North Andover, and Lowell
New Hampshire: Salem, Nashua, and Manchester

EDICIÓN NO. 260 • AÑO 12 • MARCH 1, 2007 | RUMBONEWS.COM

PAGES IN ENGLISH 16-28

FREE | GRATIS



DOMINICANOS IZARON SU BANDERA

Los dominicanos de Lawrence se reunieron frente al Ayuntamiento para izar su bandera, en conmemoración del 163 aniversario de su independencia de Haití. En la foto, el Cónsul General de la República Dominicana, Dr. Dominico Cabral, auxiliado por Nelson Silvestre, se apresta a izar la bandera.

FOTOS EN LA PAGINA 15

DOMINICANS RAISED THEIR FLAG

Dominicans in Lawrence gathered across from City Hall, to raise their flag to commemorate their 163 years of independence from Haiti. Pictured, Dominican General Consul, Dr. Dominico Cabral, is getting ready to raise the flag, been helped by Nelson Silvestre.

PLEASE SEE PAGE 16 | MORE PICS ON PAGE 15

PÁGINA 3

IT'S TIME FOR ANOTHER "OPINION PIECE"

PAGE 17

By Dalia Díaz

THE LAWRENCE CIVIL WAR MEMORIAL GUARD CELEBRÓ UNA FIESTA DE RECAUDACIÓN HELD A FUNDRAISER



De pie: | Standing: Larry West, Sean Sweeney, Mathew Murray and Christopher Wekelo. Sitting: Sentados: Morgan Charlton, Elizabeth Charlton and Justin De Jesus, todos miembros de/all members of the Lawrence Civil Guard Memorial.

IS A RABBIT THE RIGHT PET FOR YOU?



PÁGINA 13



ABEL CANO JR, POLICÍA DEL AÑO

Abel Cano Jr, Oficial de la Policía de Methuen y Director de la Oficina Técnica de Relaciones Públicas e Información de Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association, posa con Hemenegildo M. Martinez, Sargento de la Policía Estatal de Massachusetts y Presidente de M.H.L.E.A., después que fuera nombrado Policía del Año por el Sgto. Martínez, durante la fiesta de Gala celebrada el sábado 24. FOTOS EN LA PAGINA 14.

ABEL CANO JR, POLICE OFFICER OF THE YEAR

Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association Director of Public Relations & Information Technology Office and Methuen Police Department Officer Abel Cano Jr. posed with M.H.L.E.A. President, and Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martinez Jr, after being named Police Officer of the Year by Sgt. Martinez during M.H.L.E.A. Gala 2007. PLEASE SEE PAGE 3 | MORE PICS ON PAGE 14

PÁGINA 3



PÁGINA 8

Tiempos difíciles para los empleados de Malden Mills

TOUGH TIMES AHEAD FOR MALDEN MILLS WORKERS

PAGE 8

EDITORIAL EDITORIAL EDITORIAL

Editorial

MALDEN MILLS, PONIENDO LA UNIÓN A PRUEBA

Chrysalis Capital Partners de Philadelphia son los nuevos dueños de la difunta Malden Mills. La nueva compañía viene con nuevas ideas y un deseo de recuperar su inversión. No tiene nada de malo eso, excepto que para tener una buena ganancia, la compañía está demandando algunas concesiones de los trabajadores.

Un aumento en las primas del seguro de salud, aumento en los co-pagos, la eliminación de los días por enfermedad, la eliminación de la contribución de la empresa a su 401-k, eliminar las 4 horas de diferencial, la eliminación de las contribuciones de la compañía a los fondos de retiro de los empleados y no tener aumentos salariales hasta el 2009.

Estos son algunas de las concesiones que les han pedido a los trabajadores a través de su Unión o tendrán que aplicar por sus trabajos de nuevo.

Históricamente, los sindicatos eran los que hacían las demandas a las empresas como Malden Mills en beneficio de sus socios. Ceder esos beneficios no es una posición normal para una Unión. Los miembros de uniones no estarán simplemente votando para preservar sus empleos, sino que estarán votando para preservar su Unión.

Esperemos que así sea.

MALDEN MILLS, A TEST FOR THE UNION

Chrysalis Capital Partners of Philadelphia are the new owners of the defunct Malden Mills. New company, new ideas and a desire to recoup their investment. Nothing wrong with that, except that to become profitable, the company is demanding some concessions from the workers.

Increase in the health insurance premiums, increase co-payments, elimination of sick days, elimination of company contribution to the 401-k, elimination of the 4-hour differential, elimination of company contributions to employees retirement funds and no raises until 2009; these are some of the concessions that have been asked of the workers through the Union, or they will have to reapply to their jobs.

Historically, unions used to make demands to companies like Malden Mills to benefit their members. Relinquishing benefits is not a union's standard position. Union members are not just voting to preserve their jobs, they are voting to preserve their union.

Let's hope they do so.

CARTAS AL EDITOR | LETTERS TO THE EDITOR

RUMBO 315 Mt. Vernon Street, Lawrence MA 01843
Email: rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.

Dominicanos izaron su bandera



El alcalde de Lawrence, Michael J. Sullivan entregó una proclama de la ciudad al Cónsul Dominicano, Dr. Dominico Cabral. En la foto aparecen los Vice-Consules Frank Tejada y Ana Gratereaux.

Lawrence Mayor Michael J. Sullivan presented a city proclamation to Dominican Consul, Dr. Dominico Cabral. Also pictured Dominican Vice Consuls Frank Tejada and Ana Gratereaux.

By Alberto Surís

albertosuris@rumbonews.com

El Cónsul Dominicano, Dr. Dominico Cabral, con la ayuda del Alcalde de Lawrence Michael J. Sullivan y el Representante Estatal William Lantigua, izó la bandera tricolor en el Parque Common, frente al ayuntamiento el martes, 27 de febrero, 2007.

En este día, los dominicanos en la República Dominicana y todos alrededor del mundo, están celebrando sus 163 años de independencia del yugo de Haití y alabando a los líderes de la revuelta que, en 1844, dio al traste con la tiranía que duró por 22 años: Juan Pablo Duarte, Matías Ramón Mella y Francisco del Rosario Sánchez.

“Les traigo un saludo patriótico y afectuoso de nuestro Presidente el Dr. Leonel Fernández Reina”, dijo Cabral en su breve turno al micrófono. Cabral expresó su gratitud a las autoridades de Lawrence por la forma en que la ciudad ha recibido a los dominicanos y en este país en general. “En 1776, la democracia nació en este país. En Santo Domingo nació América”, dijo el Cónsul Cabral, como estableciendo una línea paralela entre los dos países.

El Alcalde Sullivan aprovechó la oportunidad para presentar al ex U.S. Marine, Sargento Francisco

A. Ureña, condecorado con el corazón Púrpura, como el primer descendiente de dominicano empleado por la ciudad para dirigir la Oficina de Servicios al Veterano. “Ureña derramó su sangre para proteger este país y aquí todos estamos muy orgullosos de él”, dijo el Alcalde.

También el Alcalde expresó su gratitud hacia otro dominicano, el también veterano Jorge de Jesús por su trabajo en la Oficina de Servicios al Veterano. “Mientras trabajaba como director interino, ayudando a reorganizar la oficina, él recuperó más de \$200,000 para la ciudad”.

Asistieron a la ceremonia el Representante Estatal William Lantigua; los Concejales del Distrito B, Nicholas J. Kolofoles; Distrito E Jorge A. González y at Large, Joseph W. Parolisi así como la ex Concejala Julia Silverio; el director de la Oficina de Servicios al Veterano, Francisco A. Ureña; el Comisionado Interino de Inspectional Services, Myles Burke; El Coordinador de Elecciones, Rafael R. Tejada y Julio Merán, Presidente de Casa Dominicana. Después de la ceremonia, todos fueron invitados a café en el local de Casa Dominicana.

Rumbo

Publicación quincenal de
SUDA, Inc.

315 Mt. Vernon Street
Lawrence, MA 01843

rumbo@rumbonews.com

WWW.RUMBONNEWS.COM

Tel: (978) 794-5360
Fax: (978) 975-7922

CONTRIBUTORS:

Dalia Díaz, Directora
daliadiaz@rumbonews.com

Alberto M. Surís, Director de Ventas & Circulación
albertosuris@rumbonews.com

Richard A. Aybar, Diagramación
richard@rumbonews.com

Ellen Bahan
Frank Benjamín
Corina Hopkins
Paul V. Montesino, PhD
Maureen Nimmo

Jorge L. Núñez
Milton L. Ortiz
Beatriz Pérez
Arturo Ramo García
Mayté Rivera

Rumbo is a bilingual newspaper published in Lawrence, Massachusetts. The print edition of Rumbo is a SUDA, Inc. publication and is published four times each month.

**IF YOU WISH TO ADVERTISE
IN RUMBO,
CALL (978) 794-5360**

M.H.L.E.A. Gala Dinner

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

On Saturday, February 24, 2007, the Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association held a Gala Dinner at the Elks Lodge, located at 652 Andover St., Lawrence, to celebrate the formation of the association and elect its first president.

At 20:23 hours, in a brief ceremony, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martínez, Jr. took the oath as President of the Association before Reverend Santos Perez, President, of Latin American Chaplains Association Inc, while more than 250 people in attendance, association members and general public, applauded.

M.H.L.E.A. is the brainchild of Sergeant Martínez, its President and Founder. According to Martínez, the purpose of the Association is to promote diversity and unity within the Hispanic community that encompasses law enforcement as a whole. This includes Federal, State and Municipal Police Officers, Environmental Police Officers, Campus Police Officers, Probation Officers, Deputy Sheriff & Correction Officers, Court Officers, Court Investigators, College Police Officers and others, from all cities and towns of the State of Massachusetts.

In August 2006, during the annual Dominican Day Parade, the City of Lawrence had the first glimpse at some municipal Police Officers from different agencies as far as Rhode Island marching together in unity and respect. "That was just the beginning", said Sgt. Martínez, a 24-year veteran with the Massachusetts State Police, where he is a Patrol Supervisor at Troop D Headquarters, located in Middleboro.

On Sunday, November 19, 2006, a larger group of Hispanic law enforcement officers came back to Lawrence to hold an open meeting and to announce the formation of the Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association. The event took place at Cambridge College, located at 60 Island Street, in Lawrence. The M.H.L.E.A. was born.

Police Associations of different ethnic backgrounds is nothing new in this country, with Italians and Irish leading the groups. They both have strong associations in Boston – the Mass Association of Italian American Police Officers and the Irish American Police Officers Association of Massachusetts. "We are no different from our fellow Irish or Italian police officers," said Martínez, and added, "Hispanics also make excellent police officers, second to none! We also focus in our contry, our families, our communities and our jobs."

According to Martínez, the M.H.L.E.A.'s mission statement is: Latinos assisting Latinos in order to achieve representation and recognition. To open the doors for our present and future generations; to create a legacy of service to our community; to be visionary leaders and role models to our chosen profession and the citizens we serve.

Cena de gala de M.H.L.E.A.

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

El sábado, 24 de febrero, 2007, la Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association llevó a cabo una cena de gala en Elks Lodge, localizado en el 652 de la Calle Andover, en Lawrence, para celebrar la formación de la asociación y elegir a su primer presidente.

A las 20:23 horas, en una breve ceremonia, el Sargento de la Policía Estatal de Massachusetts, Hemenegildo M. Martínez, Jr. tomó juramento como presidente de la asociación ante el Reverendo Santos Pérez, Presidente de la Asociación de Capellanes Latinoamericanos, Inc., mientras que más de 250 personas que asistieron al evento, entre miembros y público en general, aplaudían.

M.H.L.E.A. es la idea y creación del Sargento Martínez, su Presidente y Fundador. De acuerdo con Martínez, el propósito de la asociación es promover la diversidad y la unidad dentro de la comunidad hispana que reúna a los encargados de hacer cumplir las leyes como uno solo. Esto incluye Oficiales de la Policía Federal, Estatal y Municipal, Oficiales de Policía del Medio Ambiente, Policías de Campos Universitarios, Oficiales de Probación, Sheriff Diputados y Oficiales de Corrección, Oficiales e Investigadores de la Corte, Policías de Colleges, y otros de todas las ciudades y pueblos del Estado de Massachusetts.

En agosto del 2006, durante la parada anual dominicana, la Ciudad de Lawrence vio por primera vez a algunos policías municipales de diferentes agencias tan lejanas como Rhode Island, marchar juntos en unidad y respeto. "Eso fue solamente el principio", dijo el Sargento Martínez, un veterano de 24 años de servicio con la Policía Estatal de Massachusetts, donde se desempeña como Supervisor de Patrulla en el Cuartel de la Tropa D, localizada en Middleboro.

El domingo, 19 de noviembre, 2006, un mayor grupo de oficiales hispanos llevaron a cabo una reunión abierta para anunciar la formación de Massachusetts Hispanic Law Enforcement Association. El evento tuvo lugar en Cambridge College, localizado en el 60 de la Calle Island, en Lawrence. ¡La M.H.L.E.A. había nacido!



M.H.L.E.A. President, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martínez with a group of officers from the Providence Police Department.



Former Senator James P. Jajuga; State Representative William Lantigua; M.H.L.E.A. President, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martínez Jr; State Senator Steven A. Baddour and Essex County Sheriff Frank G. Cousins, Jr. enjoying a moment at the gala.

Asociaciones de policías de diferentes etnias no es nada nuevo en este país, con los italianos y los irlandeses representando la mayoría. Ambos tienen fuertes asociaciones en Boston – la Mass Association of Italian American Police Officers and the Irish American Police Officers Association of Massachusetts. "No somos diferentes de nuestros compañeros oficiales irlandeses o italianos", dijo Martínez y añadió, "Los Hispanos hacemos excelentes policías, somos tan buenos como el mejor. También nos

enfocamos en nuestro país, nuestras comunidades, nuestras familias y nuestros trabajos".

De acuerdo con Martínez, la misión de M.H.L.E.A. es: Latinos asistiendo a latinos, de manera de obtener representación y reconocimiento. Abrir las puertas a nuestras actuales y futuras generaciones; el crear un legado de servicio a nuestra comunidad; el ser líderes visionarios y un modelo a imitar de nuestra profesión y de los ciudadanos que servimos.

NUESTRO EMAIL
[rumbo@rumbonews.com]

NUESTRO WEBSITE
[rumbonews.com]

Ya,
¿Te Conectaste?

RUMBO PRESENTS

CROSSOVER

FRIDAYS AT 1PM
1490AM WCCM

News
Interviews
Commentaries on
Local Issues

LISTEN ONLINE:
WWW. 1490WCCM.COM

GIVE US A CALL:
978.687.8005

THIS
FRIDAY

HOSTED
BY
DALIA DIAZ

OPEN LINES



Get A Web Page Today...

Start Taking Orders Tomorrow!

Small Business Web Sites with a FREE 15-Day Trial!

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 300 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 15-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.



888-892-8901
http://www.penchionline.com

Valores y Etica en la Cámara de Comercio

Por Dalia Díaz
daliadiaz@rumbonews.com

Un empleado de una empresa grande fue al cuarto donde guardan la mercancía de uso en la oficina y encontró a otro empleado tomando unas pocas cosas que su hijo necesitaba para un proyecto escolar. ¿Le diría usted que lo que está haciendo es incorrecto, que es realmente robando? ¿Qué pasa si ese empleado es su supervisor?

Estos son incidentes y decisiones que comúnmente suceden en los centros laborales, sin embargo, los empleados no los consideran pecados o tan siquiera indiscreciones. La realidad es que nos hemos puesto indiferentes a ellos.

Además de muy buenos *mixers* donde conocer a otras personas con quienes hacer negocios y valiosas reuniones políticas, la Cámara de Comercio del Valle de Merrimack tiene muchos programas de entrenamiento educacional. El pasado 15 de febrero ofrecieron "Valores y Ética: Situaciones para Discusión" en el Hotel Best Western de Haverhill con Laura Wante, Vicepresidente de Recursos Humanos de la Merrimack Valley Federal Credit Union. "Nosotros le decimos a nuestros empleados que si ellos ven que alguien está haciendo algo perjudicial a la Cooperativa de Crédito, se lo deben decir a la persona apropiada. Ninguna posición dentro de la organización



Laura Wante representó a MVFCU durante una reciente reunión de la Asociación de Recursos Humanos presentando "Valores y Etica: Situaciones para Discusión." Aquí ella posó para una foto con Wil Carpenter and William Hannum of Schwartz, Hannum, P.C.

está por encima de la ley."

Laura habló de la importancia de sentirse como parte de la organización, trabajando hacia los objetivos de su posición y de la organización.

Laura Wante tiene más de 18 años de

experiencia en la rama de Recursos Humanos y ha enseñado Administración de Personal a nivel universitario en Hesser College. Ella ha sido miembro de la Asociación de Recursos Humanos del Valle de Merrimack por más de 9 años.

Los Abogados Stark & Shimer anuncian su más reciente adición a su oficina, la abogada Gina G. Ardagna



LLÁMENOS AHORA PARA UNA CONSULTA
(978) 687-9393

STARK & SHIMER, LLC

NOS ESPECIALIZAMOS EN LEY LABORAL, FAMILIAR Y LESIONES PERSONALES

De Jesús & Asociados

ELECTRONIC FILING

CHEQUE DE REEMBOLSO EN

10 MINUTOS

CONTABILIDAD
NOMINAS
IMPUESTOS
REPRESENTACIÓN FRENTE AL IRS
ASUNTOS DE INMIGRACIÓN

277 Broadway, Lawrence MA
(978) 681-0422



Néstor de Jesús, Contador Público

Funeraria Farrah

Somos Expertos en Precios Módicos y Servicio de Alta Calidad



La Primera Funeraria hispana sirviendo con esmero y satisfacción a la comunidad latinoamericana. Brindamos servicio de asistencia social y enviamos el cuerpo a cualquier lugar incluyendo a Puerto Rico, la República Dominicana, Centro y Suramérica. También ofrecemos planes pagados con anticipación y estampas de recordatorios.

170 Lawrence St., Lawrence, MA (978) 682-4060

Degnan Insurance Agency, Inc.

Automoviles - Casas - Negocios

Se habla español



Trabajando mano a mano con la Comunidad Latina

85 SALEM STREET . LAWRENCE, MA 01843
(978)688-4474 . (978)327-6558 FAX
www.degnaninsurance.com
Email: ldegnan@degnaninsurance.com

Es hora de dar mi opinión otra vez

Por Dalia Díaz

daliadiaz@rumbonews.com

Por doquiera que voy, las personas me preguntan por qué no han visto nada acerca de Andrea Traficanti en ediciones recientes de Rumbo. La respuesta sencilla es que mi trabajo ya está hecho. Había necesidad de escribir mientras que las autoridades no se daban por aludidas, tratando de ignorar las cosas que ella hacía. Durante los últimos meses ella ha estado tranquila, sin darme material para escribir; la publicidad que ella ha estado recibiendo recientemente es por fin de parte de las ligas mayores y nosotros podemos relajarnos.

No hay mucho que decir porque el Alcalde Michael Sullivan y el Presidente del Concilio Patrick Blanchette no me devuelven mis llamadas. Ellos deben darse cuenta de que contándome su versión de la historia quizás sea mejor porque tengo reputación de ser justa y decir la verdad. El forzarme a depender de mi propia investigación pudiera producir información incorrecta y eso no es apropiado para Rumbo.

¿Está usted interesado en saber lo que el Presidente de Concilio Blanchette piensa acerca de que su nombre fuese utilizado como parte de la aprobación del trabajo hecho en High St. (él vive en esa calle) que causó casi medio millón de dólares en un trabajo no autorizado? Eso es todo lo que le quiero preguntar a él.

Al Alcalde Sullivan yo sólo quiero recordarle que debió haberme escuchado hace mucho tiempo.

Algo que me concierne mucho es cuán manipulador es el concilio. Ellos pueden alardear todo lo que quieran pero su carta al Alcalde Sullivan no es la razón porqué el

Director de DPW, Frank McCann ahora recibe un cheque de pago semanal.

El concilio no quiere entender que McCann fue castigado -no suspendido- sin pago. El fue castigado por dos semanas sin pago por la lista de infracciones que ha sido publicada en los periódicos. Cuando él iba a regresar a trabajar el 19 de febrero, el Alcalde Sullivan le ordenó que se ausentara con pago para continuar con la investigación sin interferencia. Esas son dos cosas diferentes.

Contrario a lo que usted lee en el Eagle-Tribune o lo que oiga a Nunzio DiMarca decir en la radio, el Sr. McCann no obtuvo pago retroactivo por esas dos semanas. El fue castigado para varios cargos y ahora él ha sido suspendido con pago. Punto.

Para aquellos que no lo hayan escuchado todavía, hay una situación similar a la nuestra en la Ciudad de Haverhill con el Director de Obras Públicas James Flaherty y su hijo Kevin Flaherty quien trabaja también para DPW. Ellos han sido suspendidos con pago desde enero 31, pendiente de una investigación criminal por la oficina de la Fiscal General. James Flaherty empezó a trabajar allí en 1960 y su hijo Kevin en 1992, ambos son antiguos empleados con la ciudad, sin embargo, el concilio de Haverhill ha escogido permitir que las autoridades hagan su trabajo.

No en Lawrence. En nombre de defender al Sr. McCann, toda la ropa sucia se ha ventilado y su intimidad salió tirada por la ventana porque los concejales reclamaron que ellos tienen un derecho a ser notificados de las decisiones que tengan que ver con asuntos de personal. Algunos

Algo que me concierne mucho es cuán manipulador es el concilio. Ellos pueden alardear todo lo que quieran pero su carta al Alcalde Sullivan no es la razón porqué el Director de DPW, Frank McCann ahora recibe un cheque de pago semanal.

que estaban ocurriendo en los estacionamientos con sólo semanas en el trabajo. La verdad es que fue Crystal Johnson, un asistente de parking, quien descubrió el documento que lo empezó todo. Ella se lo entregó a Ann Anzalone y a partir de ese momento ella fue oscurecida totalmente de la gloria.

Cuando yo le pregunté a Nunzio por qué Crystal Johnson no fue reconocida habiendo sido la que descubrió realmente lo que estaba pasando con el robo de dinero en el garaje Buckley. Me respondió que él no lo sabía cuando dieron los dos primeros pero que ella sería reconocida en la próxima reunión del concilio. Eso no ha sucedido.

Es innecesario decir que Miguel DiMarca es hijo del Concejal Nunzio DiMarca, pero Ann Anzalone vino también a DPW de la manera típica. El pasado mes de julio, durante la fiesta de cumpleaños para Frank McCann en su condominio de Haverhill, Ann estaba sirviendo bebidas y varias personas escucharon que Ann necesitaba un empleo y Frank debía hacer algo por ella. Ahora ustedes saben por qué ella obtuvo una proclama y por qué ella habló acerca de cuán honesto y virtuoso Frank es.

El Director de Personal de la ciudad se queja que tenemos dificultades atrayendo a candidatos serios para las principales posiciones en el ayuntamiento. Nadie quiere arriesgar su buena reputación compareciendo ante un concilio que se vanagloria en ridiculizar a los empleados en televisión.

International Mills *The Place to Shop*
Zapatos AQUÍ
ANDICO
CALZAPIÉ
The Berkeley Store *Diva* **Zapatos AQUÍ.com**
 225 Broadway, Methuen, MA 01844. (978) 794-1966

East Coast Center
CIRUGIA PLÁSTICA COSMETOLÓGICA

Joseph A. Russo, MD
 F.A.C.S.
 (Cirujano Plástico)
 Jeffrey A. Zisk, MD
 (Cirujano Cosmético)
 Mai Ngoc Tran, MS
 (Especialista en Cuidado de la Piel)

381 West Broadway
 South Boston, MA 02127
Tel. (617) 464-0001

¡Consulta GRATIS!

- Cirugía de Abdomen
- Liposucción
- Aumento de Senos
- Levantamiento de Senos
- Cirugía de Párpados
- Cirugía de Nariz
- Láser
- Problemas de Ronquido
- Butox

¡NUESTRO WEBSITE
 [rumbonews.com]

8 CONDOMINIOS ASEQUIBLES
Wakefield Crossing, 248 Albion Street, Wakefield
A SER VENDIDOS POR LOTERIA A COMPRADORES ELEGIBLES

1 Unidad de 1-Habitación, 1 Baño \$141,250. - 723 pies cuadrados
 7 Unidades de 2-Habitaciones, 2 baños \$167,900. - 996-1252 pies cuadrados.
 Ingreso Máximo:

1 Persona - \$46,300	3 Personas - \$59,550
2 Personas - \$52,950	4 Personas - \$66,150

*Los límites de ingreso del 2007 podrán ser mas altos y aplicarán.
 Otras Restricciones aplican
 SESION DE INFORMACION: 3/1, 6PM Wakefield Town Hall
 One Lafayette Street, Wakefield.
 RECEPCIÓN: 3/10. de 11-1 - Unidad 243, 248 Albion St.
 LAS CATEGORIAS INCLUYEN PREFERENCIA GENERAL Y LOCAL
 Aplicaciones en: Biblioteca Pública de Wakefield y el Wakefield Town Hall o
 escriba a: JTE Realty, P.O. Box 955, No. Andover, MA. 01845
 o por correo electrónico a : wakefield@jterealtyassociates.com
 Solicitudes por Teléfono y por Fax no serán aceptadas. SU
 DIRECCION POSTAL DEBE SER PROVEIDA.
 Su solicitud debe ser recibida a más tardar el 19 de marzo, 2007.

No se trata simplemente de un gato vagabundo. Es un gato callejero que anda en esquinas y plazas.

No importa cómo lo llamemos, no importa dónde lo encontremos, la vida que lleva es valiosa. Al igual que las ardillas y los pájaros, los gatos salvajes no son sociables y, por lo general, pelean por la supervivencia en la calle.

Pero, ¿de dónde vienen los gatos como éstos? Nacidos en la calle, estos gatos que no son esterilizados finalmente forman colonias y establecen su hogar en cualquier parte donde puedan encontrar alimento.

Los machos merodean a las hembras; las hembras quedan preñadas. Y el ciclo de procreación continúa.

Para ayudarlos, Alley Cat Allies cuenta con un plan económico que no sólo reduce las poblaciones de gatos salvajes, sino que mejora y prolonga la vida de los miembros de la colonia. Se denomina Trap, Neuter, and Return (o TNR, que significa atrapar, esterilizar y devolver). Así es, devolver. Para conocer más sobre este probado método compasivo e ingenioso de control de la población, o realizar una contribución, ya sea de dinero o tiempo, visite www.alleycat.org. Es la mejor solución a la hora de cuidar a los gatos salvajes.

COLABORE CON TRAP, NEUTER, AND RETURN

Alley Cat Allies
 The National Feral Cat Resource

7920 Norfolk Avenue • Suite 600 • Bethesda, MD 20814 • www.alleycat.org

Porque los gatos vagabundos, los gatos salvajes y los gatos de la calle necesitan un tipo de atención diferente

L.C.W.M.G. celebró una fiesta de recaudación



El Sr. Charles Boddy Sr, estaba indeciso acerca de qué artículo escoger durante la rifa efectuada para recaudar fondos.

El Lawrence Civil War Memorial Guard llevó a cabo una actividad para recaudar fondos, el viernes, 23 de febrero en el Club Social de Naturalización, localizado en el 120 de Broadway. Los invitados disfrutaron de una cena a base de jamón y frijoles, mientras se envolvían en animada conversación con antiguos amigos.

La Lawrence Civil War Memorial Guard fue establecida en abril, 1993, por el difunto William F. Fontaine de Lawrence, como una corporación sin ánimo de lucro cuya misión es involucrarse en actividades que desarrollen, amplíen y apoyen la conservación, educación y recuerdo de la historia de la Guerra Civil en y acerca de Lawrence, Massachusetts.

Como primer elemento de su misión, el L.C.W.M.G. planea desarrollar y coordinar labor voluntaria para asistir en la

restauración, embellecimiento y conservación de importantes cementerios, monumentos y tumbas. El L.C.W.M.G. también lleva a cabo importantes investigaciones históricas en apoyo a su misión incluyendo identificación precisa de las tumbas de veteranos de la Guerra Civil que sirvieron en unidades afiliadas con o están enterrados en Lawrence, Massachusetts.

El L.C.W.M.G. mantiene elementos del 6to Regimiento de Massachusetts (Compañías I & F) para ser usadas en paradas y ceremonias con propósitos educativos. El L.C.W.M.G., conjuntamente con otros individuos y organizaciones también desarrollan eventos educativos, presentaciones y materiales para asistir en el avance general de su misión.

LITUANOS CELEBRAN SU INDEPENDENCIA



Amelia Stundza, Matilda Stundza, Jhonas Stundza, Gertrude DeCrescenzo y Eva Taper, wearing typical Lithuanian attire, during the celebration of the Lithuanian Independence.

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Los lituanos del Valle de Merrimack se reunieron en la Iglesia de Corpus Christi, localizada en la esquina de la Calle Essex y Unión, en Lawrence, para celebrar el 89 aniversario de su independencia de

Rusia, el domingo, 11 de febrero, 2007. La celebración consistió en una misa bilingüe y luego una comida en el Corpus Christi Hall, en la Calle Common.

Joel's
CLEANING SERVICES
CARPET CLEANING
HARDWOOD FLOOR
& GENERAL JANITORIAL SERVICES

CALL NOW!
978.688.5404

Macoul Eye Associates

Board Certified Eye Physicians & Surgeons

Proveyendo cuidado de la vista a la comunidad hispana por 34 años.
Hablamos español

Nos especializamos en:

- Micro-Cirugía de cataratas sin puntos.
- Cirugía de glaucoma y láser.
- Diabetes y otras enfermedades de la retina.
- Exámenes rutinarios de la vista.

280 Haverhill St., Lawrence, MA
(978) 685-5366

We know everyone is different, so why have a one-size-fits-all checking account?

At Washington Savings Bank, you're free to choose a checking account that suits your needs.

- ★ Independence Checking
- ★ Ambassador Checking
- ★ Diplomat Checking
- ★ Presidential Checking

Visit a Washington Savings Branch today to learn more about your checking account options or call (978) 458-7999.

Lowell • Dracut • Tyngsboro

(978) 458-7999 • 24-Hour Banking (888) 422-3425 • Member of the SUMSM ATM Network

www.washingtonsavings.com

©2006 Washington Savings Bank. All rights reserved. All deposits insured in full. The first \$100,000 per depositor is insured by the FDIC; all deposits above this amount are insured by the Depositors Insurance Fund (DIF).

Become a foster parent.

Casey Family Services seeks experienced parents to provide a family setting for kids 10-15.

We Offer:

- Comprehensive training
- Excellent Compensation
- High quality services
- A professional network of support

Ordinary Families
Extraordinary Kids

Call today 800.883.8836
18 Palmer Street, Lowell, MA 01852
www.caseyfamilyservices.org

CASEY FAMILY SERVICES Every Day Every Step of the Way

!Archivado!

Busca ediciones anteriores de rumbo en nuestro website.

Ya, ¿Te Conectaste?
rumbonews.com

DeLaMano, Inc. extends you a very special invitation to its International Women's Day Celebration and 4th anniversary.

Sal's Conference & Function Facility
Thursday, March 8th 2007
12noon-2pm

DeLaMano, Inc.

"For the eradication of domestic violence"

Anniversary Luncheon
&
International Women's Day
celebrates and honors women's achievements worldwide

Event Guest & Speaker
State Senator Susan Tucker

Your contribution will ensure that our message and services reaches as many lives as possible. We hope that you support our cause.

LETTERS CARTAS EMAILS LETTERS CARTAS
Cartas al Editor

FEBRERO 27, 2007

DISTINGUIDA EDITORA:

El siguiente anuncio público tiene como objetivo hacer un reconocimiento del significativo incremento logrado en la respuesta al Censo 2007, debido en gran medida a su desinteresada y valiosa colaboración, y al indiscutible esfuerzo de la comunidad que ha sabido comprender la importancia de devolver el censo durante este primer mes.

Queremos no obstante, recordar a aquellas personas que aún no lo han devuelto que todavía tienen tiempo de hacerlo y que su respuesta es importante no solo para las estadísticas de la ciudad sino también para la programación de los servicios a corto, mediano y largo plazo. En especial en lo referente a la planificación de los distritos escolares y la actualización del registro de votantes.

Por último, queremos recordarle que si por alguna razón usted no recibió el formulario regular, o si lo ha extraviado, nos puede llamar al 978-794-5807 y le enviaremos uno nuevo lo más pronto posible.

Rafael R. Tejeda
Coordinador de Elecciones

CARTAS AL EDITOR

Dirección: 315 Mt. Vernon Street, Lawrence MA 01843
Correo Electrónico: rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónico para confirmar quién la envía.

SEE OUR WEB PAGE
RUMBONEWS.COM



"We respond to you."

Medical Transportation To:

- Dialysis Appointments
- Radiation Therapy
- Doctor's Visits
- Physical Therapy
- Hospital Discharges

Ambulance and Wheelchair Van

Lowell
978-441-9999

Lawrence
978-683-4708

Haverhill
978-521-9111

www.trinityems.com

Keeping you healthy all winter long...
Greater Lawrence Family Health Center

4 locations in Lawrence:

34 Haverhill Street
(978) 686-0090

700 Essex Street
(978) 689-2400

150 Park Street
(978) 685-1770

73D Winthrop Avenue
Plaza 114
(978) 686-3017

Visit our Family Pharmacy:

34 Haverhill Street
(978) 688-1567

Walk-Ins Welcome
Most Insurance Accepted



Tiempos difíciles para los empleados de Malden Mills

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Tiempos difíciles esperan a los trabajadores de Malden Mills. Los nuevos dueños de la compañía, Chrysalis Capital Partners of Philadelphia, les están pidiendo a sus empleados que se “aprieten el cinturón” si es que quieren mantener sus trabajos.

De acuerdo con Annia Lember, miembro del Local 311, United-Here, desde el pasado jueves 22, los miembros de su unión se han estado reuniendo diariamente con el abogado de la compañía, John Walsh, sin resultados en el cambio de las demandas o sacrificios que los nuevos dueños les están pidiendo a los empleados que hagan. Según Lember, estas son algunas de las demandas:

- Incremento en las primas de seguro de salud de 25% a 35%.
- Incremento en el pago por visita al médico, de \$15 a \$25.
- Eliminar los días por enfermedad.
- Eliminar contribución de la compañía al plan 401-k.
- Eliminar 4 horas de diferencial (trabajas 36 horas y te pagan por 40).
- Eliminar la contribución de la compañía



Malden Mills in Lawrence

TOUGH TIMES AHEAD FOR MALDEN MILLS WORKERS

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Workers of Malden Mills are facing tough times ahead. The new company owners, Chrysalis Capital Partners of Philadelphia, are asking the employees to tighten their belts in order to keep their jobs, or else.

According to Annia Lember, a member of Local 311, United-Here, since Thursday, February 22, members of her union have been meeting on a daily basis with Company Atty. John Walsh, with no results or change in the demands or sacrifices the new owners are asking from the employees.

Lember lists some of the demands as follows:

- Increase the health insurance premiums from 25% to 35%.
- Increase co-payments from \$15 to \$25.
- - Elimination of sick days.
- Elimination of company contribution to the 401-K.
- Elimination of the 4 hours differential (you work 36 hrs. and get pay for 40).
- Elimination of company contribution to employee retirement fund.
- No raises until 2009 (2%) and another 2 percent increase in 2010.

According to the information received from Lember, United-Here represents 650 employees, and they all will be asked to approve or not with their vote the company's terms (Wednesday 28 & Thursday 29). "If the majority accepts the terms, we will continue working. If not, we all will have to reapply for our jobs." If that is the case, Lember doesn't know how many employees are going to be rehired or for how long.

Rumbo has tried to get information directly from Chrysalis, by leaving a voice mail message on David Costello telephone, Media Representative for the company, but by printing time we had not received any answer.

- al retiro de los empleados.
- No aumento de salario hasta el 2009 (2%) y otro 2% en 2010.

De acuerdo con la información recibida de Lember, United-Here representa a 650 trabajadores, y a todos ellos se les ha pedido que aprueben o no con su voto (el miércoles 28 y jueves 29) sobre los términos de la compañía. "Si la mayoría acepta los términos, continuaremos trabajando, si no, todos tendremos que aplicar a nuestros trabajos nuevamente". De ser así, Lember no sabe cuántos empleados serán contratados de nuevo ni por cuánto tiempo. Rumbo trató de obtener información directa de Chrysalis, dejando un detallado mensaje en el teléfono de David Costello, Representante de los Medios de Comunicaciones de la compañía, pero hasta el momento de salir para la imprenta no había recibido contesta.

Este es el reloj que llevaba puesto Stephen Hollingshead, Jr. cuando se encontro con un chofer borracho.

Amigos no dejan que amigos manejen borrachos



U.S. Department of Transportation



¡Un Nuevo Tú!

- PROGRAMA MÉDICAMENTE SUPERVISADO
- CONSEJERÍA PRIVADA Y PERSONALIZADA
- SEGURO
- FACIL
- EFICAZ
- COMIDA REAL

No Podría Ser Más Fácil Ni Más Rápido



ANTES DESPUES



Meso-Lipotherapy MOLDEANDO EL CUERPO

- Una alternativa sin cirugía para reducir la acumulación de grasa en ciertas partes del cuerpo
- Muslos, cuello, estómago
- No requiere hospitalización



63 PARK ST. VILLAGE, ANDOVER, MA
978-475-7700
DIRECTOR MÉDICO

Edward Hatchingian, M.D.
de Deaconess Hospital, Boston

WWW.WEIGHTLOSSANDAESTHETICS.COM

Massachusetts pierde dinero del IRS

10 millones de contribuyentes se pierden el reembolso del impuesto telefónico; cerca de 33% de declaraciones de Mass. lo han dejado sin solicitar

El Servicio de Impuestos Internos (IRS) incita a los contribuyentes a fijarse si califican para el reembolso del impuesto por el uso telefónico, después de que más de 10 millones de declaraciones tempranas no solicitaran el reembolso que está disponible por vez única.

En el primer análisis del año de las estadísticas semanales de la temporada de declaraciones, cerca de 30 por ciento de los contribuyentes no solicitaron el reembolso del impuesto telefónico.

“Hemos visto que hasta la fecha los contribuyentes de Massachusetts que han presentado sus declaraciones dejaron de solicitar reembolsos por el impuesto telefónico que sobrepasani \$4.970.000”, comentó la portavoz del IRS Sara Eguren. “Es urgente informar a la comunidad de habla hispana para que no se pierda su dinero por falta de acceso a información o barreras del idioma”, añadió.

El gobierno dejó de recolectar este impuesto en agosto, después de que decisiones de la corte federal encontraron que el impuesto no se aplica al servicio de larga distancia actual. El IRS también

autorizó el reembolso del impuesto recolectado durante 41 meses previos, desde principios de marzo 2003 hasta el final de julio 2006. El impuesto sigue aplicando a servicio telefónico local.

Para facilitar el cálculo del reembolso, el IRS estableció una cantidad estándar basada en las exenciones personales, entre \$30 a \$60. Si los contribuyentes tienen facturas telefónicas u otros archivos, pueden pedir la cantidad actual del impuesto pagado. Aunque el usar la cantidad estándar es opcional, es fácil de calcular y se aproxima a la cantidad elegible para la mayoría. Sólo tiene que completar una línea en su declaración, y no necesita pruebas.

De las declaraciones presentadas hasta el 16 de febrero, más de 10 millones de contribuyentes no solicitaron el reembolso del impuesto telefónico. Y cerca de la mitad de estas - más de 4.8 millones - fueron hechas por un preparador de impuestos.

“Estamos sorprendidos con la cantidad de preparadores de impuestos que están pasando por alto el reembolso del impuesto telefónico”, dijo el Comisionado del IRS Mark W. Everson. “Queremos que todos los contribuyentes que son elegibles para recibir este reembolso lo reciban, ya sean que utilicen los servicios de un preparador o llenen su propia planilla”.

Otras estadísticas muestran que las declaraciones electrónicas han aumentado

“Queremos que todos los contribuyentes que son elegibles para recibir este reembolso lo reciban, ya sean que utilicen los servicios de un preparador o llenen su propia planilla

Mark W. Everson,
Comisionado del IRS

casi 3 por ciento y aquellas hechas desde computadoras de casa subieron 7 por ciento a comparación del año pasado. Hasta el 16 de febrero, el reembolso promedio es \$2,733, casi \$100 más que el año pasado.

Si aún no ha presentado su declaración, aquí hay algunas recomendaciones:

- Declare electrónicamente para que la programación le alerte acerca de los alivios tributarios que a menudo se pasan por alto. Si usa a un profesional, pida que presente su declaración electrónicamente y si sus ingresos son de \$52,000 o menos, use el enlace de Free File en IRS.gov para conectarse con una empresa que ofrezca la

declaración electrónica gratis.

- Elija el depósito directo y puede recibir un reembolso por lo menos una semana antes.

- Considere el reembolso estándar del impuesto telefónico, entre \$30 y \$60. Así sólo tiene que llenar una línea en su declaración, y no necesita presentar prueba al IRS. Si pagó más, usted puede calcular su reembolso usando la cantidad exacta del impuesto que aparece en su cuenta de teléfono. Base su solicitud en el tres por ciento que pagó, no en el monto total de su cuenta de teléfono. No cuente el impuesto pagado por servicio local. Usted debe tener records apropiados para sustentar el monto solicitado en caso el IRS tenga preguntas sobre el monto solicitado.

- No presente solicitudes duplicadas. Si presenta una declaración de impuestos por ingresos regular, no presente la Forma 1040EZ-T. Si quiere aprovechar el Crédito Tributario por Ingresos del Trabajo u otras ayudas tributarias, presente una declaración regular e incluya su solicitud del reembolso del impuesto telefónico en esa declaración.

- Evite a preparadores que alegan falsamente que muchos, si no la mayoría, de los clientes con teléfonos pueden recibir cientos de dólares o más de regreso a través de este programa.

- Use la sección del Reembolso del Impuesto Telefónico en IRS.gov.

Cáncer de próstata. Hágase el examen. Y continúe con su vida.

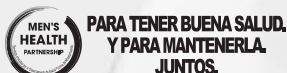
Hacerse un examen de próstata una vez por año es una de las cosas más rápidas y simples que puede hacer para asegurarse de que seguirá disfrutando de una vida plena y saludable. Incluso si **no tiene seguro de salud o si su seguro no cubre los exámenes de próstata**, la Asociación para la Salud Masculina (Men's Health Partnership) le facilita hacerse un examen **gratuito**.

Por lo tanto, si tiene 40 años o más, la prueba para la detección del cáncer de próstata es su mejor protección contra esta enfermedad. Puede enfrentarlo y combatirlo. Llame hoy mismo para hacerse un examen de próstata **gratuito**. Tiene mucho por vivir.

Pruebas de detección de la Asociación para la Salud Masculina (Men's Health Partnership)
Del 21 de marzo

Para registrarse llame al:
METTA Health Center
978-441-1700

Haga referencia a las pruebas de detección de la Asociación para la Salud Masculina (Men's Health Partnership) cuando llame



Departamento de Salud Pública de Massachusetts



RESTAURANTE FAMILIAR

Cene Acariciado por las brisas del Río Merrimack...



DISPONIBLES PARA ACTIVIDADES COMO:

BODAS
BAUTIZOS
CUMPLEAÑOS
ANIVERSARIOS
DESPEDIDAS DE SOLTERAS
BABY SHOWERS

PODEMOS ACOMODARLE SUS NECESIDADES

LLAME PARA UNA CITA

Nuestro menu completo esta disponible para llevar

ABIERTO DE MARTES A DOMINGO
DESDE LAS 8 AM HASTA EL CIERRE
LUNES ABIERTO SOLO PARA
FUNCIONES PRIVADAS



Jackson's
RESTAURANT, LTD.

Route 110 Methuen
978-688-5021

WWW.JACKSONSRESTAURANTLTD.COM

UN PUNTO DE VISTA

Siendo o haciendo- Parte I

Por Paul V. Montesino
buzonabierto@aol.com



Si usted tuviera la paciencia, la inclinación y la habilidad de leer los ensayos de cada filósofo que se refirió al concepto del “ser” de una manera u otra en el pasado (sí, hay muchas “unas maneras u otras” en ese campo) usted probablemente se pasaría toda la vida en el esfuerzo, una proposición eterna, sin importancia y contradictorio si quiere saber mi opinión. El propósito de la vida, si es que lo tiene, es vivir y no ciertamente hacer ese tipo de trabajo constantemente. La alternativa más práctica es hacer una investigación de los conceptos básicos y adherirse a uno de ellos. O a ninguno.

El propósito de este artículo no es aburrirle con tal investigación. Prefiero concentrarme en unas ideas relacionadas con ese tema y un antónimo (opuesto) no usualmente relacionado con ese concepto que de repente se me ocurrió. Estoy tratando de darle sentido al paradigma corriente de guerras constantes y violencia que nos rodea. Espero proveer cierto nivel de entendimiento y, lo que es más importante, una estrategia para bregar con ese problema de una manera que podamos aceptar. Algunas veces las palabras no cambian, pero su significado sí; tal vez he encontrado una mina de oro aquí.

El concepto de “ser” no solamente está arraigado profundamente en el discurso filosófico, desde las ideas metafísicas de Aristóteles hasta la filosofía existencialista de Sastre, sino en muchas si no todas las religiones del mundo, sea la cristiana, la musulmana, el budismo u otras y, desde luego, la más religiosa de las “irreligiones,” el marxismo. Estas creencias tienen un concepto del “ser” que justifican y satisfacen su fe y sus acciones. Sin embargo, mi definición de “ser” aquí es diferente, y antes de comenzar con mi proposición quiero compartir una historia escrita por otra persona de la que usted puede haber o no leído anteriormente o, si lo hizo, no interpretó de esta manera.

Muchos de nosotros estamos

familiarizados con Sir Arthur (Ignatius) Conan Doyle y las aventuras detectivescas de Sherlock Holmes que escribió. El famoso escritor nació en 1859, que coloca el comienzo de su bien conocido trabajo literario en marzo de 1886, exactamente ciento veintiún años dentro de unos días, y el período cubierto por sus historias se dice que comienza nueve años atrás a 1877. Ahora usted se preguntará, y no sin razón, ¿pero que tiene que ver Sherlock Holmes con “ser”? “Sea...” paciente, por favor.

Si usted recuerda las historias ficticias de las que hablo, ellas se suponen haber sido documentadas por el Doctor Watson, conocido asociado y amigo de Holmes. El capítulo donde ambos se conocen y comienzan su larga y exitosa relación de sabuesos policíacos es muy revelador. El Doctor Watson buscaba un sitio de alojamiento y fue referido por un contacto mutuo a Sherlock Holmes, quien vivía en un apartamento de soltero en Londres con suficiente espacio para dos personas mientras ninguno interfiriera con la vida del otro.

Pero esa no es la razón más importante de esta referencia para mí. Cuando el Doctor Watson se aparece al apartamento de Holmes para investigar la posibilidad de alquilarlo, declara que se ha movido a Londres después de haber sido herido peleando en Afganistán. Si, Afganistán, la misma nación-supongo que tenemos que usar ese término para describirla- donde todavía estamos enviando tropas para combatir al Talibán ciento treinta años más tarde, cinco desde que los removimos del poder.

“A pesar del éxito de la aventura militar [británica,] para marzo de 1880 hasta los proponentes de la Política Hacia Delante (¿les suena familiar ese slogan?) estaban conscientes de que *“derrotar a las tribus Afganis no quería decir controlarlas.”* Aunque los políticos británicos habían considerado brevemente la simple idea de desmembrar a Afganistán unos meses antes, ahora temían que se estaban dirigiendo al mismo desastre que esa creencia sobrevino a sus predecesores en tiempos de la “Primera Guerra Anglo-Afgani.” (Fuente: www.onwar.com) Esa guerra y muchos otros

La filosofía de hacer nos rodea a todos y es característica, aunque no necesariamente exclusiva, de la civilización occidental y su concentración en las ciudades. “Hacer” consiste en comenzar, procesar y finalizar; su opuesto, “ser,” es eso nada más: constancia. No llegar a nada, un círculo vicioso, lo puede describir mejor.

conflictos similares han sido parte de lo que yo llamo la mentalidad de “ser” por parte de algunos de nosotros, el estado sin fin de ciertas condiciones que duran eternamente

Pero por favor, permítaseme describir mi debate. Nosotros, usted y yo, propongo, pertenecemos filosóficamente a una civilización que está profundamente enraizada en “hacer,” que es lo opuesto de “ser.” La filosofía de hacer nos rodea a todos y es característica, aunque no necesariamente exclusiva, de la civilización occidental y su concentración en las ciudades. “Hacer” consiste en comenzar, procesar y finalizar; su opuesto, “ser,” es eso nada más: constancia. No llegar a nada, un círculo vicioso, lo puede describir mejor.

Cuando “hacemos” tenemos que planear y esperamos alcanzar una resolución dentro de un período de tiempo razonable. No llegar a un final más pronto que tarde crea desilusión y ansiedad en nuestras mentes. No importa que el concepto de la vida misma, que obviamente comienza y termina para el individuo, pudiera ser descrito como un tipo de cosa de “hacer.” Siempre tenemos a nuestro alcance el beneficio de nuestras creencias religiosas para darnos otra oportunidad de comenzar un nuevo ciclo en otro mundo que otros han definido para nosotros y donde “ser” se supone que existamos eternamente, un “ser” etéreo en un mundo sin límites concebido y mantenido por un cerebro humano físico y no-etéreo de no más que dos onzas de peso.

“Ser” y aislamiento... Moisés, Juan Bautista, Jesús, Mahoma, fueron todos predicadores originados en el desierto. Sidarta Gautama no vivía en el desierto cuando sus ojos se abrieron a lo que después se convertiría en el Budismo, pero su vida había existido completamente aislada del mundo “a estilo desolado de desierto” en el castillo de su familia. Es por eso que propongo que parte del conflicto presente que confrontamos se basa en el hecho de que enfrentamos con una práctica de “hacer” lo que es esencialmente un fenómeno sin cesar de “ser.”

Uso el ejemplo de Afganistán y al Doctor Watson porque ese país, por largo tiempo, ha dado un ejemplo de lo que “ser”

significa. Olvidemos que los británicos los han estado combatiendo bajo cualquiera de los nombres de sus muchos mandatarios entonces, no necesariamente el Talibán de nuestras preocupaciones presentes. Las gentes que se rebelaron contra los ingleses en los mil ochocientos y mucho después contra los soviéticos en los mil novecientos, esos que después ocuparon la tierra para apoyar las actividades terroristas contra los Estados Unidos hasta el día de hoy, son de una naturaleza paciente que raramente se rinde y se sienten felices simplemente comiendo un poco, moviéndose con un pequeño miembro filial de la nueva generación que se entrena para crecer y “ser” lo mismo de por vida, pelear y morir si es necesario.

No tratan de comenzar algo y tratar de completarlo, por el contrario, la idea es poder continuar haciendo lo mismo día tras día. No reconocerían lo opuesto. Si consiguieran su ambición tendrían que dejar de “ser.” El fin no es el objetivo; es el medio lo que importa en realidad para ellos. Somos filosóficamente diferentes.

No es extraño que nos volvamos impacientes con nuestra estrategia y nuestros resultados en Afganistán y en otros lugares. Somos iniciadores y acabadores, y elegimos siempre líderes que pueden o dicen poder entregar el final pronto para poder movernos y comenzar algo de nuevo. Desafortunadamente la única manera de pelear los “seres” del mundo de hoy no es “haciendo” si no “siendo” nosotros también.

La llamada “Guerra contra el Terror” de la que tanto oímos hablar en estos tiempos no es una proposición a corto plazo. El Presidente de los Estados Unidos-no alguien a quien tengo en mi lista favorita como muchos de ustedes saben-está filosófica y estratégicamente correcto cuando arguye que esta guerra va a estar con nosotros por largo tiempo; varias generaciones tal vez. Eso significa que la guerra está en las manos de enemigos que existen en el mundo de “ser” y es preferible que nos preparemos para ello. Esto no es algo que vamos a resolver con una elección o máquinas de votar o siquiera con resoluciones no obligatorias del Congreso. Votos de “hacer” no obligatorios carecen de poder pegajoso; “ser” lo tiene.

Desde luego, no hay señal alguna de que este Presidente, su administración o siquiera sus detractores del partido demócrata, estén confrontando este nuevo paradigma o se preparen para su resolución; y las peleas partidistas constantes sobre la situación en Irak sin nadie ofrecer una solución clara, práctica y razonable mientras Afganistán se quema es un ejemplo de lo que en realidad ocurre. Todos conocemos el problema, pocos sabemos la solución. Nosotros, el Presidente y sus enemigos políticos están en humor de “hacer;” el enemigo está en humor de “ser.” Ese “será” el asunto de mi parte II próxima.

Pero ese “es” mi Punto de Vista hoy.

El Dr. Montesino, totalmente responsable por este artículo, es el Editor de LatinoWorldOnline.com y conferenciante del Information Processing Management Department en Bentley College, Waltham, MA.

Hágase de una Página de Web Hoy

¡Empiece a tomar órdenes mañana!

¿Quiere un sitio en la Internet para un negocio pequeño? ¿Lo quiere pronto y con un costo mínimo y sin problemas? Podemos ayudarle. Tendrá 300 muestras de estilos industriales específicos para escoger. Servicios de E-comercio disponibles. Pregunte sobre nuestra prueba de 15 días GRATIS. Póngase en contacto con nosotros para recibir más información y un folleto GRATIS.



Para más información llame al:
1-888-892-8901

<http://penchionline.com>

El correo de Lawrence planea el 'Día de Pasaportes'

¿Planea viajar al exterior?

La oficina de correos de Lawrence, en el 431 de Common St. se lo facilitará llevando a cabo el "Día de Pasaportes" el sábado, 10 de marzo, de 10 a.m. a 2 p.m.

El Postmaster Richard D. Pace dice que estas horas especiales facilitarán que los padres con niños menores vengan a solicitar un pasaporte porque ambos padres deben acompañar a sus hijos cuando tienen menos de 14 años de edad, y uno de los dos debe venir con ellos cuando tienen entre 14 y 17 años. "Estas horas especiales del 'Día de Pasaportes' en un sábado han de ser una gran ayuda para estas familias con niños en necesidad de pasaportes", dijo.

Hay nuevas regulaciones que requieren un pasaporte para todo quien viaje por aire y mar a Canadá, México, Central y Sur América, el Caribe, y Bermuda o venga de regreso. Estas nuevas reglas tomaron efecto el 23 de enero, explicó. Además, comenzando el 1ro de enero del 2008, este requisito se extenderá a todos los cruces de fronteras por carretera así como viajes aéreos o marítimos.

La oficina de correos le toma las fotografías por \$15, lo cual hará el proceso más simple con una sola parada.

El recomienda que las personas que soliciten un pasaporte lo hagan por lo

Usted puede obtener más información llamando a la Oficina de Correos de Lawrence al (978) 691-4588. Para ahorrar tiempo, las solicitudes pueden ser obtenidas en www.usps.com/passport para que así la lleve ya llena.

menos dos meses antes de salir de viaje para evitar el costo adicional de pedir que le apresuren la orden.

Otro requisito al solicitar un pasaporte incluye la evidencia de ciudadanía, dos fotos de pasaporte y una forma de identificación actual con fotografía.

Los honorarios pueden ser pagados en efectivo o por cheque. El costo total es de \$97 para personas de 16 años de edad y mayores; \$82 para personas menores de 16 y \$67 para renovar pasaportes.

Usted puede obtener más información llamando a la Oficina de Correos de Lawrence al (978) 691-4588.

"Para ahorrar tiempo, las solicitudes pueden ser obtenidas en www.usps.com/passport para que así la lleve ya llena", dijo Pace.

Visita Nuestra Pagina Web
WWW.RUMBONEWS.COM

¡Podcasts! Escucha las grabaciones del programa CrossOver que se transmite todos los viernes de 12pm a 1pm por WCCM 1490AM



¡Más Fotos!
Verás más fotos en nuestro nuevo diseño

¡Elige tu Idioma!

Con un solo CLICK puedes ver todo el contenido de todas nuestras ediciones en tu idioma favorito.

Ya,
¿Te Conectaste?
rumbonews.com

¡Anuncios web!
Si su negocio tiene pagina de Internet, ¡anúnciela en la nuestra! Llámenos para más información al 978.794.5360

PREGUNTA:

¿Cuanto cuesta un anuncio de este tamaño en RUMBO?

RESPUESTA:
2 1/4 CENTAVOS

Le diseñaremos su anuncio a sus especificaciones
GRATIS!

LLAME HOY PARA MÁS INFORMACIÓN Y DETALLES
978-794-5360

COSTO BASADO EN CANTIDAD DE PERIÓDICOS IMPRESOS EN LA EDICIÓN REGIONAL

Vitaminas y Productos Naturales

LLAME A
FIFI GARCÍA

Gerente en Massachusetts con más de 10 años de experiencia en el mundo natural. Llame para órdenes a domicilio y le obsequia el cassette con la compra de más de \$15.

"El Asesino Silencioso"
(978) 681-9129

¡Ahora 1 subasta semanal!



SUBASTA PUBLICA DE AUTOS

¡Venga a la Subasta Semanal!

Sábados a las 11 am

(Inspecciones 2 horas antes de la subasta)

El único lugar en toda el área con Subastas de Autos Abiertas al Público.

¡Compre donde los vendedores compran!

Cientos de Vehículos; ¡No hay oferta mínima! Precios muy Reducidos: La Mayoría de los Autos se Venden por \$500 ó menos.

CAPITAL AUTO AUCTION

"La Subasta de Autos Oficial del Salvation Army"
**190 Londonderry Turnpike (28 Bypass)
Manchester, NH 03104
Salida 1 de la Rt. 101 Este
(603) 622-9058**

La inscripción del examen ACT cierra el 9 de marzo

Los estudiantes que deseen inscribirse en la universidad después de sus estudios de la secundaria o preparatoria, tienen hasta el 9 de marzo del 2007 para llenar sus solicitudes de ACT, el examen requerido por prácticamente todas las universidades de los Estados Unidos. El examen será administrado a nivel nacional el sábado 14 de abril del 2007. Los alumnos que no puedan registrarse para esta fecha tienen otra oportunidad hasta el 23 de marzo pero con un costo adicional. Se pueden registrar por Internet al www.actstudent.org o acercarse a su consejero de preparatoria para que les provea material referente a la inscripción.

El examen ACT es aceptado por todos los colegios y universidades que utilizan un examen de admisión en su proceso de solicitudes. El examen ACT abarca cuatro áreas de conocimiento: inglés, lectura, matemáticas, y ciencias. Los estudiantes tienen la opción de tomar o no un examen adicional de escritura. El examen ACT cuesta \$29 y \$43 con el examen opcional de escritura. La mayoría de los colegios no requieren la nota de escritura; los estudiantes deben revisar con los colegios que están considerando antes de registrarse para el examen. El costo de registro después del plazo es de \$19.

Los colegios y universidades utilizan las puntuaciones del ACT junto con otra información para determinar si el estudiante está listo académicamente para el nivel de los cursos universitarios. Los alumnos que obtienen bajas puntuaciones en el examen de ACT son puestos irremediamente a clases de actualización para ponerlos al nivel de los cursos universitarios. Es por eso que muchos estudiantes del onceavo grado toman el examen ACT para revisar sus notas y luego toman clases adicionales para corregir las debilidades académicas antes de tomar nuevamente el examen ACT en el doceavo grado.

Con el ACT los alumnos pueden pedir que sus puntuaciones no sean reportadas automáticamente a los colegios. Cuando ellos reciban sus puntuaciones podrán decidir si toman nuevamente el examen antes de enviarlos a los colegios. Los colegios sólo verán las puntuaciones que el estudiante escoge mostrarlos, ellos nunca verán las notas de otras veces que el estudiante haya tomado el examen ACT.

Para más información acerca de ACT, incluyendo ejemplos del examen y preparación en línea, diríjase a www.actstudent.org o www.act.org/path/spanish/

New England Civic Ballet presents *The Enchanted Glen* at North Andover's Rogers Center, Merrimack College Campus

Usher in spring and celebrate Irish Heritage Month with the New England Civic Ballet (NECB) Company's original ballet based on Irish mystical themes and set to lilting Celtic music. Written by artistic director Phyllis George, "The ENCHANTED GLEN", features young performers from throughout the Merrimack Valley and southern New Hampshire. Ms. George choreographed this production with the assistance of Ms. Roshni Pecora, director of the non-profit New England Civic Ballet's school for dance education. It premiered in the spring of 2006 and this year will feature new scenes and characters.

The story line surrounds the classic tale of 2 young lovers separated by death. The magical Enchanted Glen, deep in a lush green Irish forest, is the setting for our story of lost loves reuniting. As the whole village comes to celebrate the coming of spring with a day of dancing and companionship, Eilis is overcome with grief at the recent loss of her true love Faolan. Her two friends, Bri and Breen, try to cheer her and include her in the day's festivities.

Despite their efforts, Eilis remains distraught. As the day ends, the villagers depart leaving Eilis alone. The Nightwind ushers in the evening and Eilis dances briefly as she fondly re-enacts her last time together with her beloved Faolan. Overwhelmed, she cries herself to sleep.

Later she awakens to dancing faeries and butterflies who summon the spirit of Faolan to dance once again with Eilis. Banshees from the underworld arrive to once again separate the young lovers, but with the help of the majestic White Owl, the banshees are exiled back to the underworld. Faolan is granted life and reunited with Eilis. A wedding and day of merriment bring a happy ending to the story.

Join the cast and crew of the Enchanted Glen as they weave this magical story with their dance. Three performances will be held at the Rogers Center, Merrimack College, North Andover, MA: Saturday, March 24, at 2 PM and 7:30 PM; Sunday, March 25 at 2 PM.

Tickets may be ordered online at www.newenglandcivicballet.org, or by calling (978) 975-0289. Tickets are \$22 for adults and \$20 for senior citizens and children under 12. Group rates are available for groups of 15 or more attending the same show.



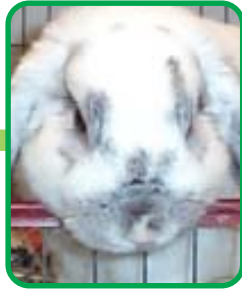
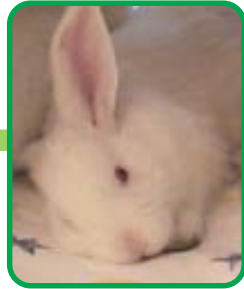
Just your everyday credit union.™

ESCUCHE EL PROGRAMA DE LA
**MERRIMACK VALLEY FEDERAL
CREDIT UNION**

TODOS LOS LUNES DE
9:30AM A 10AM
POR LA WCEC 1110AM

CON
DALIA DÍAZ





¿ES UN CONEJO EL ANIMAL CORRECTO PARA USTED?

LOS CONEJOS PUEDEN VIVIR UN PROMEDIO DE SIETE A DIEZ AÑOS

Adoptar un conejo doméstico es un compromiso a largo plazo. Considere con cuidado las obligaciones financieras y personales (tales como las visitas al veterinarias, los suministros de alimento y basura, tiempo y esfuerzo) eso será requerido de usted y su familia al dar la bienvenida a un conejo en su hogar. Un conejo feliz y sano puede traerle años de alegría a su familia; sin embargo, un conejito descuidado puede presentar señales de agresión, destrucción u hostilidad.

LOS CONEJOS HACEN GRAN INTERIOR, COMPAÑEROS DE FAMILIA

Cada vez más, el concepto de tener conejos al aire libre en conejeras ha sido reemplazado por la realidad que los conejos son mascotas maravillosas. Los conejos criados al aire libre a menudo llegan a ser insociables y descuidados como resultado de una falta de atención, están sujetos a temperaturas extremas y están temerosos huyendo de los animales de rapiña. Los conejos son animales sociales y recíprocos que prosperan cuando son aceptados como un miembro de la familia.

LOS CONEJOS SE INCLINAN NATURALMENTE HACIA LA LIMPIEZA

Los conejos tienen muy buenos hábitos de limpieza siempre y cuando su cajita de arena higiénica sea cambiada regularmente. Al igual que los perros y los gatos, los conejos pueden ser entrenados a tener la misma libertad a través de la casa.

LOS CONEJOS DEBEN SER ESTERILIZADOS O CASTRADOS

Las hembras deben ser esterilizadas ya que tienen una probabilidad de un 80% de contraer cáncer, mientras que los machos deben ser castrados pues son propensos a rociar la orina. Los conejos alterados son animales más felices y más sanos. Esté seguro de considerar los costos de la esterilizar o castrar antes de adoptar un conejo.

LOS CONEJOS SON ESPECIALES

Los conejos tienen características que pueden o no convivir bien con su familia. Ellos son muy activos por la mañana y la tarde, prefiriendo dormir durante el día y de noche. Los conejos no ladran ni maúllan, lo que alegrará a sus vecinos o al propietario, pero esto significa que usted necesitará ser extra atento a su comunicación no verbal (el idioma del cuerpo y gestos) para asegurarse que ellos están sanos y felices. Los conejos son criaturas sociales; ellos prefieren generalmente no ser cargados pero disfrutan mucho de atención y palmaditas amorosas. Curiosos por naturaleza, los conejos son animales inteligentes que aprecian un ambiente estimulante. Al igual que con cualquier animal que usted invita a su hogar, mientras más usted interactúa con ellos, mejor será la relación que ustedes ambos compartirán.

IS A RABBIT THE RIGHT PET FOR YOU?

RABBITS CAN LIVE AN AVERAGE OF SEVEN TO TEN YEARS

Adopting a house rabbit is a long term commitment. Carefully consider the financial and personal obligations (such as veterinary visits, food and litter supplies, plus time and effort) that will be required of you and your family when welcoming a rabbit into your home. A happy and healthy house rabbit can bring his/her family years of joy; however, a neglected bun may act out with signs of aggression, destructiveness or unfriendliness.

RABBITS MAKE GREAT INDOOR, FAMILY COMPANIONS

More and more, the concept of rabbits as outdoor hutch animals has been replaced by the reality that rabbits make wonderful house pets. Outdoor rabbits often become unsocial and neglected as a result of a lack of attention, being subjected to extreme temperatures and frightened by roaming predators. Rabbits are social, interactive animals who thrive when accepted as a member of the family.

RABBITS ARE NATURALLY INCLINED TOWARD LITTER TRAINING

Rabbits have clean litter habits as long as their litter boxes are changed regularly. Much like dogs and cats, rabbits can be house trained allowing them the similar

freedom to roam throughout the house.

RABBITS SHOULD BE SPAYED/NEUTERED

Un-spayed female rabbits have over an 80% chance of developing reproductive cancer, while un-neutered males are apt to spray urine. Altered rabbits are happier and healthier pets. Be sure to consider the costs of spaying or neutering before adopting a rabbit.

RABBITS ARE SPECIAL

Rabbits have characteristics that may or may not make them well suited for your family. They are most active in the morning and evening, preferring to sleep during the day and at night. Rabbits don't bark or mew, which will make your neighbors or landlord happy, but this means you will need to be extra attentive to their non-verbal communication (body language and gestures) in order to make sure they are healthy and happy. Rabbits are social creatures; they generally prefer not to be picked up or held but certainly enjoy lots of attention and loving pats. Curious by nature, rabbits are intelligent animals who appreciate a stimulating environment. As with any pet you invite into your home, the more you interact with them, the better the relationship you both will share.



ESTE ANUNCIO FUE GENEROSAMENTE DONADO AL MSPCA DE METHUEN POR LA FAMILIA ORNELL.

THIS AD WAS GENEROUSLY DONATED TO THE MSPCA BY THE ORNELL FAMILY.

MASSACHUSETTS HISPANIC LAW ENFORCEMENT ASSOCIATION



Lawrence Police, Lieutenant Steve Takesian; Walter Soriano, U.S. Marshall, Boston Court Assessor with Lawrence Police Lieutenants Dan Fleming and Scott McNamara.



Former Senator James P. Jajuga; State Representative William Lantigua; M.H.L.E.A. President, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martinez Jr; State Senator Steven A. Baddour and Essex County Sheriff Frank G. Cousins, Jr. enjoying a moment at the gala.



Good representation from the Essex County Sheriff Department: Officers Joel Tavera, Al Calcano, Alex Baez and Gus Sepulveda.



Providence Police Department Inspector Luis del Rio, singing the National Anthem.



Middlesex County Sheriff James V. DiPaola; Attorney Robert Harnais, former President of the Mass. Hispanic Attorneys Association catching up with M.H.L.E.A. President, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martinez, Jr.



Standing: Alberto Vasallo III, El Mundo Vicepresident and Editor in Chief; Marisol Romero, Dominican General Consul Cabral's fiancée; Beatriz Pérez, from Rumbo. Sitting: Manuel Díaz, Funeral Director of Diaz-Healy Funeral Home; Francisco Ureña, Lawrence Veterans Services Director and his mother, Ramona Montilla.



M.H.L.E.A. President, Massachusetts State Police Sgt. Hemenegildo M. Martinez and Lawrence Police Sergeant Melix Bonilla, M.H.L.E.A. Director of Organization & Activity Office, at the head table.



Joseph E. Solomon, Methuen Chief of Police with a group of his officers: From left to right: Off. Charles DeJesus, Off. Eric DeLeon, Det. Tracey Connor, Lt. Michael Wnek, Chief Joseph E. Solomon, Off. Joseph Aiello, Sgt. James Jajuga, Off. Abel Cano Jr., Off. Elvin Alarcon, Dispatcher Nicholas Flanagan.

DOMINICANOS IZARON SU BANDERA

DOMINICANS RAISED THEIR FLAG



Grupo de entusiastas espectadores que se unieron a la ceremonia.

A group of enthusiastic spectators enjoying the celebration.



El Cónsul Dominicano, Dr. Dominico Cabral se aseguró de que, ese día, el Alcalde de Lawrence, Michael J. Sullivan tuviera una bandera dominicana.

Dominican Consul, Dr. Dominico Cabral made sure that Lawrence Mayor Michael J. Sullivan had a Dominican Flag that day.



María Trinidad and Maura Cedano posan con el Director de los Servicios al Veterano de la Ciudad de Lawrence, Francisco A. Ureña y el Cónsul Dominicano, Dr. Dominico Cabral. Junto al podium, Santo Acevedo, que actuó de Maestro de Ceremonia.

María Trinidad and Maura Cedano posing with City of Lawrence Veterans Services Director, Francisco A. Ureña and Dominican Consul, Dr. Dominico Cabral. By the podium, M.C. Santo Acevedo.



Antonio Bueno y Ramón Brito utilizaron su hora de almuerzo para unirse a la celebración de la ciudad.

Antonio Bueno and Ramón Brito used their break time to be present at the ceremony.



¡Visite nuestra nueva oficina de Park Street!

¡DESCUBRA DE QUÉ SE TRATA SOVEREIGN BANK RED CARPET SERVICESM!

¡Sovereign Bank vuelve a abrir su Oficina Bancaria Comunitaria de Park Street! Ofrecemos todos los productos y servicios financieros que usted necesita, con beneficios adicionales.



¡Una oferta pensada para usted!

Abra una cuenta corriente personal de cualquier tipo con Sovereign y reciba un bolso de regalo*. Infórmese también sobre otros fabulosos productos y servicios Sovereign.



Sovereign Bank
America's Neighborhood Bank[®]

Oficina de Park Street, 555 Broadway, 978.691.4402

Dominicans raised their flag

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Dominican Consul, Dr. Dominico Cabral with the help of Lawrence Mayor Michael J. Sullivan and State Representative William Lantigua raised the tri-color flag at the Common in Lawrence, across from City Hall on Tuesday, February 27, 2007.

On this day, Dominicans in the Dominican Republic and all over the world are celebrating their 163 years of independence from Haiti's ruling, praising the leaders of the revolt that, in 1844, ended the 22 years old Haitian tyranny:

Juan Pablo Duarte, Matías Ramón Mella and Francisco del Rosario Sanchez. "I bring warm and patriotic greetings from our President, Dr. Leonel Fernández Reina", said Consul Cabral in his brief remarks. Cabral expressed gratitude to the Lawrence authorities for the way Dominicans are being welcomed to the city and into this country in general. "In 1776, Democracy was born in the United States. In Santo Domingo, America was born", said Consul Cabral, drawing a parallel line in between both countries.

Mayor Sullivan used the opportunity to introduce former U.S. Marine Sergeant and Purple Heart Recipient Francisco A. Ureña, first Dominican descendant hired by the city to direct the Office of Veterans Services. "Ureña shed his blood to protect this country and we all are very proud of



him", said the Mayor. Also, the Mayor expressed gratitude to another Dominican, Jorge de Jesus for

El Cónsul Dominicano, Dr. Dominico Cabral se aseguró de que, ese día, el Alcalde de Lawrence, Michael J. Sullivan tuviera una bandera dominicana.

Dominican Consul, Dr. Dominico Cabral made sure that Lawrence Mayor Michael J. Sullivan had a Dominican Flag that day.

LITHUANIAN REMEMBERED THEIR INDEPENDENCE



Amelia Stundza, Matilda Stundza, Jhonas Stundza, Gertrude DeCrescenzo and Eva Taper, wearing typical Lithuanian attire, during the celebration of the Lithuanian Independence.

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Merrimack Valley Lithuanians gathered at Corpus Christi Church, located at the corner of Essex Street and Union, in Lawrence, on Sunday, February 11, 2007, to celebrate their 89th

Independence Day from Russia. The celebration consisted of a bilingual Mass and later a dinner at the Corpus Christi Hall, on Common Street.

L.C.W.M.G. CELEBRATED A FUNDRAISER



El Sr. Charles Boddy Sr, estaba indeciso acerca de qué artículo escoger durante la rifa efectuada para recaudar fondos. Mr. Charles Boddy Sr, could not decide which raffle item to pick during the fundraiser.

The Lawrence Civil War Memorial Guard held a fund raiser on Friday, February 23 at the Social Naturalization Club, located at 120 Broadway. Guests were treated to a ham and bean supper, while enjoying chatting with old friends. The Lawrence Civil War Memorial Guard Inc. was established in April of 1993 by the late William F. Fontaine of Lawrence, as a non-profit corporation whose mission is to engage in activities that develop, enhance and support the preservation, education and remembrance of Civil War history in, of and about Lawrence, Massachusetts.

As a primary element of its mission, the L.C.W.M.G. plans, develops and coordinates voluntary labor details to assist in the restoration, beautification, and preservation of relevant cemeteries, monuments, memorials and grave sites.

The L.C.W.M.G. also conducts appropriate historical research in support of its mission, including accurate identification of the gravesites of Civil War veterans who served in units affiliated with or are buried in Lawrence, Massachusetts.

The L.C.W.M.G. maintains a Color Guard recreating elements of the Sixth Massachusetts Regiment (Companies I and F) to be used for parades and ceremonial and educational purposes.

The L.C.W.M.G. in conjunction with other individuals and organizations also develops educational events, presentations and materials to assist in and advance its overall mission.

his performance at the Office of Veterans Services. "While working as Interim director, he was instrumental in recovering over \$200,000 for the city."

In attendance at the ceremony were State Representative William Lantigua; District B Councilor Nicholas J. Kolofoles; District E Councilor Jorge A. González; Councilor at Large Joseph W. Parolisi; Former Councilor Julia Silverio; Veterans Services Director, Francisco A. Ureña; Interim Inspectional Services Commissioner, Myles Burke; Election Department Coordinator, Rafael R. Tejada and Julio Merán, President, Casa Dominicana.

After the ceremony, everyone was invited for coffee at Casa Dominicana

!Archived!



You can find previous editions of Rumbo on our website.

Ya,
¿Te Conectaste?
rumbonews.com

OUR EMAIL
[rumbo@rumbonews.com]

OUR WEBSITE
[rumbonews.com]

LETTERS SCARTAS
**LETTERS
TO THE
EDITOR**

To the editor,

The following public service announcement has the purpose of recognizing the significant increment of achieved in the responses of the 2007 Census, thanks in great measure to your valuable and cooperation and the community's effort that has learned to understand the importance of returning the census during the first month.

We want nevertheless to remind those people who have not returned them as yet that there is still time to do so. Their answers are important not just for the city's statistics but programming services at short, medium and long term and particularly with reference to the planning of school districts and updating the registry of voters.

Finally, we want to remind you that if for any reason you did not receive the regular form or if you lost it, you may call us at (978) 794-5807 and we will send you one as soon as possible.

Rafael R. Tejada
Coordinator of Elections

LETTERS TO THE EDITOR

Address: 315 Mt. Vernon Street,
Lawrence MA 01843

E-mail: rumbo@rumbonews.com

Letters should have no more than 300 words. Please include a telephone number or electronic address to confirm who is sending it.

"If you think you're too small to be effective, you've never been in bed with a mosquito."

Anita Roddick
Founder of The Body Shop
retail chain

It's time for another "Opinion Piece"

By **Dalia Díaz**
daliadiaz@rumbonews.com

People everywhere keep asking me why they have not seen anything about Andrea Traficanti in recent editions of Rumbo. The simple answer is that my job is done. There was a need to write only as long as the authorities were looking the other way, trying to ignore what she was doing. During the past couple of months she has been quiet, giving me no material to write about; most recently, the press she has been getting is finally from the big leaguers and we can relax.

There's not much to say because Mayor Michael Sullivan and Council President Patrick Blanchette are not returning my calls. They should realize that telling me their side of the story might be best because I have a reputation for being fair and telling the truth. Being forced to rely on my own investigation may not produce accurate information and that is not appropriate for Rumbo.

Are you interested in knowing what the Council President Blanchette thinks about his name being used as part of the approval of the work done on High St. (he lives on that street) that caused almost a half million dollars in unauthorized work? That is all I want to ask of him.

With Mayor Sullivan, I just want to remind him that he should have listened to me long ago.

Something that concerns me greatly is how misleading the City Council can be. They can toot their own horn all they want but their letter to Mayor Sullivan is not the reason why DPW Director Frank McCann is now collecting a weekly paycheck.

The council does not want to understand that McCann was punished - not suspended- without pay. He was punished for two weeks with no pay for the list of infractions that have appeared in the newspapers. When he was due to return to work on February 19, Mayor Sullivan ordered him to stay away with pay in order to continue with the investigation without interference. Those are two different things.

Contrary to what you read in The Eagle-Tribune or hear Nunzio DiMarca saying on the radio, Mr. McCann did not get pay retroactively for those two weeks. He was punished for several charges and now he

has been suspended with pay. Period.

For those who may not have heard it, there is a similar situation brewing in the City of Haverhill with the Director of DPW James Flaherty and his son Kevin Flaherty who also works for DPW. They have been placed on paid leave since January 31 pending a criminal investigation by the Attorney General's office. James Flaherty started working there in 1960 and his son Kevin in 1992, both are long-time employees with the city yet, the Haverhill City Council has chosen to allow the authorities do their job.

Not in Lawrence. In the name of defending Mr. McCann, dirty laundry gets aired and his privacy goes out the window because the councilors claimed they have a right to be notified of personnel decisions of this sort. Some of these councilors even have a difficult time understanding the meaning of "conflict of interest". They would be better off keeping quiet because all they do is remind the public the many favors they owe Frank McCann and we are too close to the next elections.

With over 80 employees at the Department of Public Works, why is it that only two permanent employees and two temporary employees came before the council to testify as to Mr. McCann's virtues before the City Council? The temporary employees were hired after the city took over the parking lots in September of 2006. By the way, the two temporary employees, Ann Anzalone and Miguel DiMarca received proclamations for discovering the shenanigans going on in the parking lots only weeks into the job. The truth of that was that Crystal Johnson, a parking lot attendant, was who discovered the

In the name of defending Mr. McCann, dirty laundry gets aired and his privacy goes out the window because the councilors claimed they have a right to be notified of personnel decisions of this sort.

document that started it all. She handed it to Ann Anzalone and she was from that moment on totally obscured from glory.

When I questioned Nunzio why Crystal Johnson was not recognized having been the one who really discovered how money was being stolen at Buckley Garage. He responded that he didn't know it when the first two were issued and she would be recognized at the next council meeting. That has not happened.

Needless to say that Miguel DiMarca is Councilor Nunzio DiMarca's son but Ann Anzalone also came to DPW in the typical manner. Last July, during the birthday bash for Frank McCann in his Haverhill condominium, Ann was serving drinks and several people overheard that Ann needed a job and Frank should do something about it. Now you all know why she got a proclamation and why she spoke about how honest and virtuous Frank is.

The city's Personnel Director complains that we are having difficulties attracting serious candidates to high positions. Nobody wants to risk a good reputation appearing before a disrespectful city council that thrives on ridiculing employees on television.

**AFFORDABLE HOMEOWNERSHIP OPPORTUNITY
"McKENNA WOODS"**

McKENNA DRIVE, BILLERICA, MA

20-unit homeownership development
of which 5 units will be affordable

Each unit is 3 bedrooms, 2 1/2 Bath

Units will be sold to eligible households who qualify

Initial Affordable Price is \$160,000.00

INCOME QUALIFICATIONS

Number of Occupants	Maximum Annual Income
1	41,700
2	47,700
3	53,650
4	59,600
5	64,340
6	69,150
7	73,900

Informational Meeting is scheduled for March 14, 2007

At Billerica Town Hall Auditorium
365 Boston Road
Billerica, MA 01821

At 7:00 P.M.

Preference for the purchase of the Affordable Units shall be given to households with one or more household members and/or individuals who are either (a) Billerica residents, (b) the children or parents of Billerica residents, or (c) employees of the Town of Billerica. The purchasers of these units shall be chosen pursuant to a lottery.

People from all communities, including minorities, and families with children are encouraged to apply.

Applications will be made available starting February 21, 2007

Applications are available by calling or by writing to The Law Office of John J. McKenna, 36 Webb Brook Road, Suite 2, Billerica, MA 01821. Tel. (978) 663-2170, Fax. (978) 663-2596.

Applications will also be available at the following locations: Billerica Public Library, Boston Road, Billerica Town Hall, Boston Road, Billerica Access Television, Inc., Boston Road.

Get A Web Page Today....

**Start Taking
Orders Tomorrow!**

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 850 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 10-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.



For information, call:

888-892-8901

<http://www.penchionline.com>

ACTIVITIES AT THE HAVERHILL SENIOR CENTER

FREE CELL PHONES

Council on Aging announces it has a supply of free cell phones for Haverhill seniors. These phones are programmed to call 911 in an emergency. This is a free service. Please call Joel Berg for additional information.

For any of the following activities, unless noted differently, please call Kathy Bresnahan or Rita LaBella at the Council on Aging at (978) 374-2390.

ST. PATRICK'S DAY PARTY

Faith and Begorrah, St. Patrick's Day is just around the corner! Haverhill Council on Aging announces its Senior Citizen St. Patrick's Day Party will be held on Thursday, March 15, at DiBurro's of Ward Hill from 11:00 a.m. until 3:00 p.m. E. J. Ouellette and the Irish Maggies will provide live entertainment, and a traditional Irish meal of corned beef and cabbage will be served. Doors will open at 10:45 a.m.

There are 300 tickets available for Haverhill seniors at \$7.00. Addition seniors, non-seniors and out-of-town seniors may purchase tickets for \$16.00. Tables of ten may be reserved.

Tickets are available at the Citizens Center, 10 Welcome St., Haverhill, MA. Contact Kathy Bresnahan or Rita LaBella at the Council on Aging 978-374-2390 for additional information.

AVOID IDENTITY THEFT!

Haverhill COA and TRIAD have purchased a shredder for city seniors' use. The shredder will be available at the Citizens Center, 10 Welcome Street, Room 30, on the second and fourth Wednesday of the month from 12:30 to 2:30 p.m. Papers that should be shredded to reduce the risk of identity theft include charge slips and charge bills, bank statements, financial records, and all papers that contain social security numbers and account numbers. There is no charge for this service thanks to donations by TRIAD, Essex County Sheriff's Department and the Haverhill Council on Aging. For additional information call Joel at 978-374-2390 Wednesdays and Fridays from 12:00 to 2:30 p.m.

TRIP TO BRANSON, MISSOURI

The Council on Aging is planning a trip to Branson, Missouri, "Live Music Capital of the World", for the Branson Show Extravaganza from April 27 to May 7, 2007. Cost of this exceptional trip is \$979 per person, double occupancy with \$75.00 due upon signing. Trip insurance is available.

LETTERS TO THE EDITOR

ADDRESS: 315 Mt. Vernon Street
Lawrence MA 01843
Email: rumbonews.com

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.



HAVERHILL NEWS

Mayor James J. Fiorentini Declares February 16 Lithuanian Independence Day



Pictured from Left to Right: Pamm McRae, Joe Naudezunas, Craig Rusky, Mayor James Fiorentini, John Rusky, Ed Rostosky, Gail Chernesky Cunningham, and Ed Chernesky. | Photo: Lilli Leggio

Haverhill Mayor James J. Fiorentini declared February 16th Lithuanian Independence Day during a ceremony at City Hall this morning. Mayor Fiorentini said:

"The City of Haverhill is proud to commemorate the anniversary of the Independence of the Lithuanian people. We are a city of diversity and culture and it is important that we continue to honor these

historical events."

The Mayor was joined by members of the Lithuanian community during a flag raising ceremony and a presentation of the official proclamation.

ARTIST'S PHOTOGRAPHS ON DISPLAY AT MAYOR'S OFFICE

Mayor Fiorentini Names Linda Germain February Artist of the Month

Mayor James J. Fiorentini announced today that local artist Linda Germain is Haverhill's February Artist of the Month for February. Fiorentini will meet with Germain, a Haverhill resident whose art studio is located at 93 Essex Street, on February 15 at 3:30 pm in his office, where he will present her with a official citation.

Fiorentini said: "We are honored to have Ms. Germain's artwork hanging at the Mayor's Office. I encourage the public to stop by and enjoy her photographs."

According to Germain, her images "are of everyday things. The stuff you would never even notice. But I aim to capture the every day in a new and interesting light."

Germain, who is also a farmer and teacher, also works in collage, prints and painting. She is a former lawyer, whitewater rafting guide and rock climbing instructor. Samples of Germain's artwork can be viewed at her website: www.linda-germain.com

The Haverhill Artist of Month was created by Mayor Fiorentini to foster Haverhill's thriving art community. Haverhill artists interested in being

considered for Artist of the Month can submit copies of their work and artist's statement to the Mayor's Office.



"GANANDO CON DIABETES"

"Ganando con Diabetes" es un programa educativo para personas diabeticas de habla hispana, mayores de 50 años que viven en la Ciudad de Lawrence.

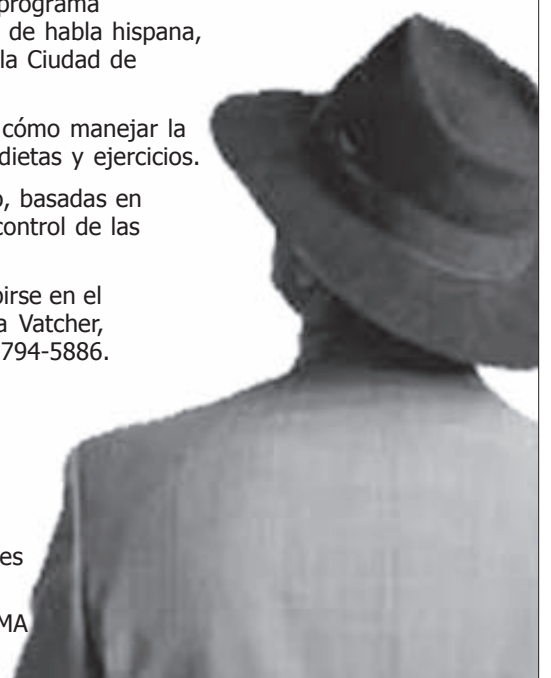
Se ofrecerá información acerca de cómo manejar la diabetes por medio de medicinas, dietas y ejercicios.

Se servirán comidas en estilo latino, basadas en alimentos latinos y enfatizando el control de las porciones.

Para más información o para inscribirse en el programa, comuníquese con Nélica Vatcher, Coordinadora de Diabetes, al 978-794-5886.

LAS CLASES SON TODAS
EN ESPAÑOL
Y CONSISTEN
EN 10 SESIONES

El Centro de las Personas Mayores
SENIOR CENTER
155 Haverhill Street, Lawrence MA
978.794.5886



Food Company's Haverhill Relocation to Provide 60 New Jobs

Mayor Calls Move Key Addition to City's Growing Food Manufacturing Cluster Mayor James J. Fiorentini today announced that the Silver Spoon Food Company, a high-end prepared salads and foods manufacturer, has agreed to relocate to Haverhill, a move that will mean sixty more jobs for the city. Silver Spoon, which will purchase the old Gazette building on Lowell Avenue, plans to expand their current operation.

In making the announcement, Mayor Fiorentini called Silver Spoon a "significant addition to our food manufacturing cluster and a great opportunity for more jobs and more tax revenue for our community." As an incentive to attract Silver Spoon from its current location of Chelsea to Haverhill, the Mayor has agreed to recommend a small tax break called a "TIF"—Tax Increment Financing—for Silver Spoon.

The City of Haverhill has developed a significant cluster of food manufacturers and distributors. This cluster includes Cedar's Mediterranean Foods, Hans Kissel, General Foods, and Joseph's Pasta. "Building upon our strength is a key part of our economic development strategy," said Mayor Fiorentini. "One of our strengths is our growing food cluster. A key part of any good economic strategy is to build a cluster, and then continue to build that cluster."

The Silver Spoon Food Company, currently located in Chelsea, is a producer of high quality salads and upscale fresh pizzas for the supermarket industry including Shaw's Supermarkets, Trader Joe's, and other chain stores.

FCHP awards \$20,000 for program at Notre Dame High School



From left to right: Sr. Mary Murphy, SNDdeN, PhD, President of Notre Dame High School, Michelle Oviedo, NDHS Class of 2008, Obed Quiñones, NDHS Class of 2008, Kate McEvoy-Zdonczyk, Vice President of Community Relations, Fallon Community Health Plan.

"With the creation of this program, it's our goal to ensure that 100 percent of enrolled students move on to higher education when they graduate from Notre Dame High School"

Sr. Maggy Lindgren, SND,
Principal, NDHS

Worcester, Mass., February XX, 2007 Fallon Community Health Plan (FCHP) will award \$20,000 to Notre Dame High School (NDHS) in Lawrence, Mass., a college-preparatory high school serving low-income, predominately minority youth in grades 9 through 12. This funding will support the creation of the NDHS Office of College Support, which will provide students with college counseling and academic preparation services.

"With the creation of this program, it's our goal to ensure that 100 percent of enrolled students move on to higher education when they graduate from Notre Dame High School," said Sr. Maggy Lindgren, SND, Principal, NDHS. "The Office of College Support will provide students with a seamless approach to educating and supporting our students in the college admissions process."

NDHS opened in 2003 as a college preparatory high school serving low-income, predominately minority youth in grades nine through 12. Under the direction of the Sisters of Notre Dame de Namur, the school provides quality education and workforce development experience to youth

for whom access to culturally sensitive, innovative private secondary education might otherwise be beyond their means.

"We're looking forward to creating a system of college advisement for our students and their parents with workshops, college campus visits, and help through the admission process," Sr. Lindgren added. Every year, Fallon Community Health Plan seeks grant applications from non-profit organizations dedicated to improving the

lives of youth in communities throughout Massachusetts.

"We're proud to support Notre Dame High School and their Office of College Support," said Eric H. Schultz, President and CEO, Fallon Community Health Plan. "The goal of this program is truly remarkable! Children are our future and it's very refreshing to see a high school so motivated and dedicated to ensuring that each and every one of their students attends college."

We can help you sell it!

Tell us what it is you are selling. A car, a house, a business... Let our readers be your potential buyers.

FREE!
GRAPHIC DESIGN
AND TRANSLATION

CALL ALBERTO AT
978.794.5360

He's not just an alley cat. He's a street cat, porch cat, and park cat.

No matter what you call him, no matter where you find him, he's living a valued life. Like squirrels and birds, feral cats are unsocialized and are content living outside.

But where do cats like these come from? Born outside, these unsterilized cats eventually form colonies, making their home wherever they can find food.

Tomcats prowl for mates, females become pregnant, and the cycle of reproduction continues.

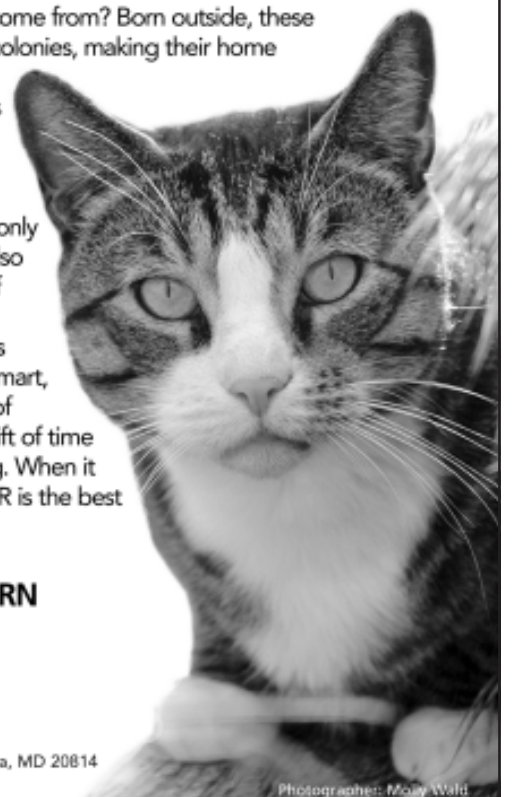
To help them, Alley Cat Allies has a cost-effective plan that not only reduces feral cat populations, it also improves and extends the lives of colony members. It's called Trap, Neuter, and Return or TNR. That's right, return. To learn about this smart, compassionate, proven method of population control, or to give a gift of time or money, go to www.alleycat.org. When it comes to caring for feral cats, TNR is the best thing for them.

**SUPPORT TRAP,
NEUTER, AND RETURN**



The National Feral Cat Resource

7920 Norfolk Avenue • Suite 600 • Bethesda, MD 20814
www.alleycat.org



Photographer: Molly Wild

Because alley cats, barn cats, tomcats, & street cats need a different kind of care.

LEARN TO WIN AT THE STATE HOUSE

The Merrimack Valley Environmental Coalition and the Alliance for a Healthy Tomorrow will sponsor a hands-on Legislative Training and Strategy Session on March 10th from 10:00 am to 1:00 pm at the Lawrence Public Library (51 Lawrence St.). Local activists will share experiences and teach the “ins-and-outs” of the Massachusetts legislative process. Participants will gain experience in lobbying, organizing and strategizing through a fun, interactive workshop. Learn about important environmental health legislation that is currently being introduced at the State House, and take action for a safer and healthier environment.

Speakers include Brent Baeslack of Haverhill Environmental League, Kathy Moyes of Lawrence Environmental Action Group, Milagro Grullon of the Lawrence Mayor’s Health Task Force, Joan Kulash of People for the Environment, and Elizabeth Saunders of Clean Water Action (New England). Local legislators and other officials have been invited.

Refreshments will be served and simultaneous Spanish translation will be available. For more information or to RSVP, contact: Kathy Moyes at 978-682-9159; kathyfrances@att.net or Elizabeth Saunders at 617-338-8131 x203; esaunders@cleanwater.org.

Values and Ethics at the Chamber

By Dalia Díaz

daliadiaz@rumbonews.com

An employee of a large company went to the supply room and found another employee stacking a few things his son needed for a school project. Do you tell him or her that this is wrong, that this is actually stealing? What if the employee is your supervisor?

These are common incidents and decisions that take place in the workplace yet, employees do not consider them sins or even indiscretions. The reality is that we have grown indifferent to it.

Besides great mixers and valuable political gatherings, the Merrimack Valley Chamber of Commerce has many educational training programs. Last February 15th they offered “Values and Ethics: Situations for Discussion” at the Best Western Hotel in Haverhill with Laura Wante, Vice President of Human Resources for the Merrimack Valley Federal Credit Union. “We tell our employees that if they see someone doing something detrimental to the Credit Union, they should tell the appropriate person. No position within the organization is above the law.”

Laura talked about the importance of feeling a part of the organization, working toward the objectives of your position and organization.

Laura Wante has over 18 years of experience in the field of Human Resources



Laura Wante represented MVFCU at a recent meeting of the Human Resource Association presenting “Values and Ethics: Situations for Discussion.” Here she posed for a picture with Wil Carpenter and William Hannum of Schwartz, Hannum, P.C.

and has taught Personnel Management at the college level for Hesser College. She has been a member of the Merrimack Valley Human Resource Association for over 9 years.

Listen to your favorite high school sports LIVE on the Internet with your Hometown Sports Source...

YOUR HIGH SCHOOL SPORTS SOURCE
WCCM
SPORTSNET
WWW.1490WCCM.COM

Join 1490 WCCM and 1490wccm.com for exclusive High School Basketball coverage from all around the Merrimack Valley on the CCM SportsNet - LIVE coverage on the Internet.

- 1/2/07 Methuen @ Lawrence Boys 7:30 PM
- 1/5/07 Andover @ Cent. Cath. Boys 7:30 PM
- 1/9/07 Methuen @ Cent. Cath. Girls 7:30 PM
- 1/12/07 Cent. Cath. @ Lawrence Boys 7:30 PM
- 1/16/07 Haverhill @ Chelmsford Boys 7:30 PM
- 1/19/07 Haverhill @ Cent. Cath. Boys 7:30 PM
- 1/22/07 Andover @ Cent. Cath. Girls 7:30 PM
- 2/2/07 Cent. Cath @ Andover Boys 7:30 PM
- 2/6/07 Lawrence @ Cent. Cath. Boys 7:30 PM
- 2/9/07 Lowell @ Lawrence Boys 7:30 PM
- 2/13/07 Lawrence @ Andover Boys 7:30 PM

THE CCM SPORTSNET IS BROUGHT TO YOU BY:

Giant Glass - 1-800-54-GIANT

The Greenwood Insurance Agency - Methuen

Jackson's Restaurant - Methuen

Cataudella Funeral Home - Methuen

Donovan's Trophy in Lawrence

All games begin 15 minutes prior to tap off on the CCM SportsNet - click on the CCM SportsNet button at the top of the page to listen live when streaming.

...and on the air - we're live and local all day long!



The Open Mic with Marc
6:00-9:00 AM



Hotline with Lou Blasi
Noon - 1:00 PM

your conversation station
WCCM
AM 1490
 HAVERHILL/LAWRENCE



The Buzz with Burce
1:00 - 4:00 PM



Byline with Ronnie Ford
4:00-5:00 PM

Mr. B's Sports Memories

Licarses = Winners = Friendship = Class

By Frank Benjamin



I remember hearing and reading the name Bob Licare Sr. many years ago. He was the head basketball coach at North Andover High School at the time. He seemed to enjoy great success year after year for the suburban team and when my son played at hoop at Methuen High School.

I quickly got a first hand look at his well polished and efficient teams when they faced each other. In those days North Andover, Andover and Methuen played for what was called the "Little Three" title. This was a great rivalry and fans and players alike knew that any of these three match ups were sure to ensure a great evening of high school hoop.

Will Hixon coached at Andover and he is rightfully considered a legend in every hoop fan's mind. John Rimas was the Methuen coach and after a stellar career as a player for the Rangers and later Merrimack College he became part of trying to beat two of the state's greatest coaches on the hardwood. Rimas later gets to see his two sons play basketball at Central Catholic and also his daughter became a great athlete at Phillips Academy.

Hixon's son David became one of the youngest basketball coaches in the State at Amherst College. Many people thought that the Hixon/Licare rivalry made them bitter enemies, to the contrary they were very close friends.

I can remember Licare Sr. coaching his team in what is now considered a "bandbox gym" when compared to the new field house in North Andover, and not understanding much about the importance of defense in this game (and thinking to put the ball in the hoop was how this game was played), what a learning experience it was to see the coach use his players in this manner.

The "Turkey Towners" were part of what would later become the Merrimack Valley Conference along with Andover and Methuen and they certainly more than held their own and eventually they made a decision to join the Cape Ann League feeling that the size of the enrollment of their school and the new league would be better served in all sports. Being the hardhead I can be, I still believe that they would've maintained their winning ways in the MVC. They never seemed to have a shortage of talent and the coach made his players tough, strong and full of pride to insure so many winning seasons.

I never cease to be amazed when entering the gym at North Andover when I scan the walls and see how many League and State title banners adorn them. I know they are not all roundball banners but I think Coach Licare's teams set the standard and led the way. Although I watched this coach and his team many times it was a long time before we got to know each other. The Tribune wrote glowing articles about his teams (and rightfully so) and I followed this juggernaut through many seasons.

The first time I ever spoke to him was at a tournament game at the Jewish Community Center on Haverhill St. in Lawrence, this was an annual affair that took place after the high school season in the area was over. Most teams had varsity players playing together for probably their last time and were always a good take in. I don't remember all the teams or players and the seats were floor level as there weren't any bleachers. North Andover had a team entered and strongly etched in my mind was a much younger guard was playing with kids that were three to four years older than him and he was holding his own. I'm not sure whether it was in overtime or regulation time but the smallest and youngest kid on the court took the last shot of the game along set shot and it got all net for the win.

It was a great moment for all who attended and it became the clutch calling card that this younger Licare named Bobby would use as his brother Dick and dad had used many times before. I was like a teenager as I spoke to the legendary coach who was also a spectator that night and congratulated him on the shot. He, of course, was thrilled but just wearing a big smile, thanked me.

This family has to rank with the best of the athletic families in the Merrimack Valley, the mother was a great fan and the daughter a cheerleader. Dickie was a great star for the Scarlet Knights and later at Merrimack College. Most sports fans will readily recall the picture in the Tribune of his face covered with blood from a gash he got in a game that brought the title to North Andover. How tough was he? I can remember Billy Callagy calling that game on WCCM when it was once a sports station. Mike Sullivan now retired and living in Salisbury was the A.D. at C.C.H.S. when they hired this young man to become his head basketball coach. Central was kind of stumbling along on the court and a lot of people were perplexed about this decision.

I was in my early years as an announcer at the former sports outlet that was once WCCM maybe some of you recall the great schedules we presented to the fans of the Valley. I made it a point to go to Central and introduce myself to the new coach. He was very receptive and after talking to him for about a half an hour I saw something that I found dwelled among each Licare as I got to know them better. It was a nice confident no nonsense attitude. We became good friends and he made me feel more than welcome whenever I was at a CCHS game. He would always run right off the court after a game and head to the locker room that was downstairs. I told him we were doing the radio games and that I needed him and the player of the game for an interview which was all part of the radio programming. He replied "Benj (a name he calls me to this day) I'm not crazy about this interview stuff, but I'll do it for you."

There were times he'd be waiting as we

Frechette honored by New England Builders Association; Converse named to Board of Alternative House

James B. Hogan, Esq., President/CEO of Washington Savings Bank is pleased to announce distinctions recently given to two officers of the Bank.

Vice President of Lending and Compliance, Gerard Frechette, was presented with the North East Builder's Association Community Service Award in recognition of his work in the community to raise money for those affected by the flooding in 2006. Frechette has been with Washington Savings Bank since 2002.

Philip Converse, Commercial Loan Officer/Collections Manager, was elected to the Board of Directors of Alternative House. Alternative House is a private, nonprofit family violence prevention center, providing confidential assistance in the Greater Lowell area since 1978.

"Both Jerry and Phil are a point of pride for the Bank," said Hogan. "Their dedication to service extends beyond our customers and into the community at large. They have a deep appreciation for



Philip Converse



Philip Converse

their fellow citizens and work hard to make the Greater Lowell area a better place."

Washington Savings Bank was established in Lowell in 1892 and has since served the Northern Middlesex County through branches in Lowell, Dracut, and Tyngsboro. The Bank offers a wide range of products and services to consumers and businesses while maintaining prompt, friendly, and professional customer service. For more information please visit www.washingtonsavings.com.

"A Taste of College"

Notre Dame High School College Fair

All Are Welcome

Wednesday, March 7, 2007

6:30-8:00 PM

St. Mary's Gymnasium

301 Haverhill Street, Lawrence, MA



OVER 30 COLLEGES AND UNIVERSITIES ATTENDING!!!

Here is a "taste" of who will be represented...

Bentley College
Emmanuel College
Johnson & Wales University
Newbury College
Northern Essex Community College
UMASS-Amherst, Boston, and Lowell
Worcester Polytechnic Institute

Quinnipiac University
Roger Williams University
Sacred Heart University
Salve Regina University
Suffolk University
Wentworth Institute of Technology
AND MANY MORE...

For more information please contact Tina Graham at 978-689-8222 ext.28 or tgraham@ndhslaw.org

Lawrence Post Office plans 'Passport Day'

Are you planning to travel abroad?

Well, Lawrence Post Office, 431 Common St., will make it easier for you by holding a special "Passport Day" on Saturday, March 10, from 10 a.m. to 2 p.m.

Postmaster Richard D. Pace said the special hours should make it easier for parents with minor children applying for a passport because both parents must accompany children if they are under 14 years of age, and one parent must be present for children 14 to 17-years-old. "These special 'Passport Day' Saturday hours should prove to be helpful to persons with children who need passports," he said.

There are new regulations requiring a passport for all air and sea travel to and from Canada, Mexico, Central and South America, the Caribbean, and Bermuda. These new rules took effect Jan. 23, he said. Additionally, beginning Jan. 1, 2008 this requirement will extend to all land border crossings as well as air and sea travel.

The Post Office also takes passport photos for \$15, he said, making the procedure a one-stop process.

He recommended persons apply for their passports at least two months or earlier before their departure to avoid extra costs to expedite an application.

Other requirements in applying for a passport, he said, include: Evidence of citizenship, two passport photos, and current photo identification.

Passport fees can be paid by check or cash. Passports cost a total of \$97 for persons 16 years of age and over; \$82 for persons under age 16, and \$67 for passports being renewed.

More information can be obtained by calling Lawrence Post Office at (978) 691-4588.

To save time, passport applications can be downloaded at www.usps.com/passport to complete your passport beforehand, Pace said.



CUSTOMER APPRECIATION

Rick Auricchio, left, acting manager of Methuen Post Office, enlisted the aid of two customers, Altagracia Pierre and Charles Love, to help unveil the Ella Fitzgerald commemorative postage stamp during a Black History Month event Feb. 22. Ella Fitzgerald, "The First Lady of Song," is the 30th honoree in the U.S. Postal Service's long-running Black Heritage commemorative postage stamp series.

Rick Auricchio, a la izquierda, gerente suplente de la oficina de correos de Methuen buscó la ayuda de dos clientes, Altagracia Pierre y Charles Love, para que lo ayudaran a develar el sello conmemorativo de Ella Fitzgerald durante el Mes de la Historia Negra el 22 de febrero. Ella Fitzgerald, "La Primera Dama de la Canción", es la persona número 30 en ser honrada por el Servicio Postal de los Estados Unidos en su extensa serie de sellos conmemorativos de la Herencia Negra.

Merrimack Valley Hospital Names Dawn Walker Employee of the Year



Merrimack Valley Hospital's Employee of the Year, Dawn Walker, is presented with a citation from CEO Robert Allen and Haverhill Mayor James Fiorentini.

Dawn Walker, assistant lab manager and chemistry section supervisor, has been named the Merrimack Valley Hospital's 2006 Employee of the Year. Dawn is known for her easy going manner and great sense of humor. She always has a smile on her face even when the stress level is high and the pressure is on.

Staff members who are awarded the Employee of the Year honor excel in eight areas: performance, reliability, personality, appearance, consideration, initiative, communication and acting as a hospital ambassador during work hours. Dawn works tirelessly to get the job done and done well. She often arrives to work at 3a.m. to get an

early start on the day. She is always willing to work any shift and to help out whenever needed.

"Dawn puts in about 50-60 hours a week. She is a dedicated worker and she always puts quality first," said Stephen Geary, Interim Laboratory Director. "I rely on Dawn tremendously, and I know her co-workers do too. She truly goes above and beyond the call of duty, and I am so happy she is being recognized for her accomplishments."

Dawn lives in Hampton, New Hampshire where she always finds time for family and friends. She enjoys traveling with her sisters and camping with nieces and nephews.



COMMENDABLE PERFORMANCE

Evelissa Cuellar, center, of Methuen, was lauded for her "hard work and dedication" in serving customers as a sales and service associate in Natick Post Office. Mark R. Howell, left, officer-in-charge, and Ralph Pardi, acting supervisor of customer services, presented her with a certificate of appreciation during a recognition ceremony Thursday, Feb. 15, saying: "The dependability you have demonstrated on a daily basis is a valued asset to this Post Office. Your contributions have allowed us to provide consistent, reliable customer service to our community as well as our first 5-Star Customer Service Award."

Evelissa Cuellar, al centro, de Methuen, fue señalada por su "arduo trabajo y dedicación" al servicio de los clientes como asociada de ventas y servicio en la oficina de correos de Natick. Mark R. Howell, a la izquierda, es el oficial al cargo de la oficina y Ralph Pardi, supervisor suplente de servicio al consumidor, le presentaron un certificado de apreciación durante una ceremonia de reconocimiento el jueves, 15 de febrero, diciendo: "La dedicación que haz demostrado diariamente es un beneficio a esta oficina de correos. Tu contribución nos ha permitido un servicio al cliente consistente y confiable a nuestra comunidad así como nuestro primer Premio de 5 Estrellas por Servicio al Cliente."

Would you like to tell them in Spanish?



TO ENQUIRE ABOUT ADVERTISING IN RUMBO PLEASE CALL ALBERTO SURÍS AT (978) 794.5360

A POINT OF VIEW

On Being and Doing - Part I

By Paul V. Montesino
mailboxopen@aol.com



If you had the patience, inclination and ability to read the works of every philosopher who dealt with the concept of “being” one way or the other in the past (yes there are many “one ways or the others” in the field) you would probably spend of all your life in the effort, an endless, worthless and contradictory proposition if you ask me. The purpose of life, if there is any, is to live and not certainly to “be” “doing” all that kind of work. The alternative is to survey those concepts and stick with one; or to none at all.

The purpose of this article is not to bore you with such a survey. I basically want to concentrate on a few ideas regarding that subject of “being” and an antonym not usually related to the concept that suddenly occurred to me. I am trying to bring some sense to the current paradigm of constant wars and violence that are spiraling around us. I hope it provides some level of understanding and, what is more important, one strategy to deal with the problem that we can live with. Sometimes words don’t change, but their meanings do, so perhaps I have hit gold here.

The concept of “being” is not only ingrained in philosophical discourse, from Aristotle’s metaphysical ideas to Sartre’s existentialist philosophy, but also in many if not all religions in the world, whether Christian, Muslim, Buddhism or others, and, of course, the most religious “irreligion” of them all, Marxism. These “faiths” have a concept of “being” that justifies and satisfies their beliefs and actions. However, my definition of “being” is different here, and before I start with my proposition I want to share a story written by someone else that you may or may not have read before or, if you did, may not have interpreted it that way before.

Many of us are familiar with Sir Arthur (Ignatius) Conan Doyle’s adventures of Sherlock Holmes. The famous writer was born in 1859, which makes his famous literary work started in March of 1886 one hundred and twenty one years old soon, and the period covered by the stories is accepted to go back to 1877, nine years earlier. But, you may ask, and not without reason, what does Sherlock Holmes have to do with “being”? “Be...” patient please.

If you remember the fictitious stories, they are supposed to be chronicled by Holmes’ famous associate and friend Dr. Watson. And the chapter where both men meet and start their long and fruitful bloodhound relationship is quite telling. Dr. Watson was looking for a place to live and Sherlock Holmes, who had a bachelor flat in London with enough living space for two as long as they did not interfere with each other, was referred to the good doctor by a mutual friend.

But this is not for me the main point of this reference. When Dr. Watson showed up at Holmes’ apartment to inquire about the possibility of renting part of it, he disclosed to his potential landlord that he had moved to London after been wounded fighting in Afghanistan. Yes, that is

Afghanistan, the same country-I guess we have to use that term to describe it-where we are still sending troops to fight the Taliban one hundred and thirty years later and five years since we removed them from power.

“Despite the success of the [British] military venture, by March 1880 even the proponents of the Forward Policy (does that slogan sound familiar?) were aware that *defeating the Afghan tribes did not mean controlling them*. Although British policymakers had briefly thought simply to dismember Afghanistan a few months earlier, they now feared they were heading for the same disasters that befell their predecessors at the time of the First Anglo-Afghan War.” (Source www.onwar.com) That war and many other similar human conflicts are part of what I call the “being” mentality of some of us, the never ending state of certain lasting things.

But please allow me to describe the debate. We, you and me, I propose, belong to a civilization philosophically ingrained into “doing,” which is quite the opposite of “being.” The doing philosophy is all around us and is characteristic, although not necessarily exclusive, of Western civilization and its city dwelling concentration. Doing consists of beginning, processing and ending; their opposite, “Being,” is just that: constancy. Not getting anywhere, a vicious circle, might describe it.

When we “do” we have to plan and we expect resolution and completion within a reasonable period of time. Not reaching an end sooner rather than later creates disappointment and anxiety in our minds. Never mind that the concept of life itself, which obviously starts and ends for the individual, could be described as a “do” kind of thing, but we always have the benefit of our religious beliefs to give us another start cycle in another world others have defined for us and where “being” is supposed to be eternal, an ethereal existence in a boundless world conceived and maintained by an un-ethereal physical human brain of no more than two ounces weight.

“Being” and isolation.... Moses, John the Baptist, Jesus and Mohammed were all preachers who started in the deserts. Siddhartha Gautama was not in the desert when his eyes opened to what would later become Buddhism, but his life had been completely isolated from the world “a la desert” style in his family’s castle. So I propose that part of the current conflict and the difficulties we face in confronting them lie in the fact that we are using a “doing” approach to what is essentially a non-stop “being” phenomenon.

I use the example of Afghanistan and Dr. Watson because that country, for a long time, has given an example of what “being” is all about. Forget that the British were fighting them under whatever their rulers’ names were then, not necessarily the Taliban of today’s preoccupations. The folks who rebelled against the Brits in the eighteen hundreds and later against the Soviets in the nineteen hundreds, then occupied the land to support terror activities against the United States to this day, are of a patient

So it is not strange that we become impatient with our strategy and our results there or elsewhere. We are starters and finishers, and are always looking for leaders who can deliver the end “pronto” so we can move and start something else.

nature that rarely gives up and are happy just to eat a bit, move about with a young-un of a new generation that is “being” trained to grow and “be” the same for life, fight and die if necessary.

It is not about starting something and trying to finish it, on the contrary, it is about staying power on more of the same day in day out. They would not recognize the opposite. If they ever reached their purpose they would have to confront the end of their “being”. The end is not the goal; it is the means that really matters for them. We are different.

So it is not strange that we become impatient with our strategy and our results there or elsewhere. We are starters and finishers, and are always looking for leaders who can deliver the end “pronto” so we can move and start something else. Unfortunately the only way to fight the “beings” of the world today is not by doing, but by “being” ourselves as well. The so-called “War on Terror” we hear so much about is not a short term proposition by any means. The President of the United States - no favorite leader of mine by any means - is philosophically and strategically correct when he claims that this war is going to be with us for a long time, several generations perhaps. That means that the war is in the hands of those in the “being” field and we’d better prepare for it. This is not something we will resolve with an election or a voting machine or even with a non-binding vote of Congress. Non-binding “doing” votes have no sticking power; “being” does.

Of course, there is no sign anywhere that the President, his administration and even their Democratic party detractors are facing this new paradigm or getting ready for its resolution; and the constant partisan skirmishes about the situation in Iraq without anyone offering a clear, practical and reasonable solution while Afghanistan burns is an example of what this is all about: We all know the problem, few know the answers. We, the President and his political enemies are in “doing” mood; the enemy is in “being” mood. That will be the subject of my part II.

But this will “be” my Point of View Today.

Dr. Montesino, solely responsible for this article, is the Editor of LatinoWorldOnline.com and Senior Lecturer in the Information Processing Management Department at Bentley College, Waltham, Massachusetts.

MR. B:

CONT. FROM PAGE 21

would have an ad running that he’d have to wait for a few minutes and he’d be pretty jiggy and would say, “come on Benj, let’s get this over with.” He never stiffed me though and came through after a win or a loss. He liked to “zing me and have me give him a zing or two and one day I went to one of his practices and after talking to him for a few minutes, as I was leaving he gave me what I’m sure he thought was one of his greatest zingers. Most of you who know me are aware that I could be called “portly” in some circles and maybe worse than that in others. Well, Dickie is returning to talk to his players when he turns and says “Oh, Benj, take that basketball out from under your shirt before you leave as we need it for practice.” This, of course, in reference to my close to large belly. The team of course roared at the coach’s attempt at humor and he had a great big smile knowing he got me. I didn’t have the nerve to tell him they only laughed to try to insure a position on the team and were sucking up to him. I can tell him now because he’s leaving.

He asked me one time to mention on my show, (yes we had sports show at one time on a local station), he said, “Benj, could you say you heard a rumor I was leaving to coach at U/Mass-Lowell and that I said is it true; I just want to hit Sully for a raise and maybe this rumor thing will help.”

Sometime after the show I meet Sully and asked him what he thought about the rumor and he replied, “Frankie, Dickie’s not going anywhere; he’s just trying to get a raise and I’m not falling for it.”

Dick called my “Let’s Talk Sport Show” many times in his early years as a coach and later stopped calling as he put it, “to let the younger guys have their time on the radio”. He also said, “if you need me just let me know and you know I’ll be there for you.” I did call him few times and he kept his word and called. Last year he joined and maybe led a boycott of the area coaches that chose not to attend an annual hoop show because I was not hosting it.

Bob Sr. and I got to know each other through my radio show and by meeting each other at games. He was a great booster to me and to receive compliments from such an icon in his field is valued to this day. I remember at a camp he ran at Merrimack College that he introduced me to a couple of NBA Players that were in attendance and got them to give me taped interviews. He also told me that I could send some of my kids to his camp held annually. He kept that promise for many years, something I knew that was being done at the college and a camp Lawrence kids never knew existed.

He told me his mother who lived in Lynn listened to my show every Saturday morning and enjoyed hearing about the North Andover teams. I used to say hello to her on the air and he got the biggest kick out of it as did she. He also said she loved hearing the mention of the Licare name.

He and his wife Janice usually head

SEE **MR. B:**

CONT. ON PAGE 27

MERRIMACK VALLEY HOSPICE AND ANNA JAUQUES HOSPITAL OFFER 6 WEEK EDUCATIONAL BEREAVEMENT SUPPORT GROUP

Merrimack Valley Hospice and Anna Jaques Hospital have partnered together to bring a six week educational bereavement support group to the community. The sessions begin on Wednesday, March 7th from 4:30 – 6:00 p.m. and run for six consecutive weeks. They will be held at Anna Jaques Hospital in the Joslin Conference Room.

Sessions will explore various ways people experience grief and loss, and will include discussions on the stages of grief and the common signs associated with grief. Topics will include society's expectations of those who are bereaved, as well as myths associated with grieving.

"Many people need guidance on how to work through their grief," said Nancy Kidd, LICSW, from Merrimack Valley Hospice, who will be one of the facilitators for the sessions. "It is important for them to understand that there are several stages of grief, and they will experience a number of emotions during those stages. This support group will help them to identify and deal with their grief."

The group is free and open to the public. Co-facilitators will be Nancy Kidd, LICSW, and Terry Holbrook, RN, MA, CT, NACC. Registration is required for this group, those interested should contact Nancy Kidd at 978-552-4572.

Merrimack Valley Hospice is a not-for-profit agency committed to serving the emotional, medical and spiritual needs of patients facing life limiting illnesses and their families. The agency is affiliated with Home Health VNA and HomeCare, Inc. Together, the three agencies serve more than 80 communities throughout the Merrimack Valley and Southern New Hampshire.

Merrimack Valley Hospice Awarded Funding for Innovative Children's Palliative Care Program

Merrimack Valley Hospice is pleased to announce the beginning of a very special new program of supportive services for children with life limiting illness and their families. The Hospice & Palliative Care Federation of Massachusetts recently named Merrimack Valley Hospice a provider of their new Pediatric Palliative Care Program.

The Pediatric Palliative Care Program is administered by the Massachusetts Department of Public Health (DPH) and was established as part of the Health Care Reform legislation. The unique program will add important services to supplement care already being provided by a home health agency when there is an opportunity to improve the quality of life for the child and family. Merrimack Valley Hospice has been awarded funding to provide services designed to help address the unmet physical, emotional, social or spiritual needs of the child and family. The agency may provide assessment or consultation for pain and symptom management, patient or sibling counseling, social services, spiritual care, respite care, volunteer support and bereavement care. Expressive therapies are also available to help children and families cope with the stress of illness.

"We are honored to be a provider for this very important program," said Joan Stygles Hull, RN, MBA, President/CEO of the Home Health Foundation which includes Merrimack Valley Hospice, Home Health VNA and HomeCare, Inc. "This program is an essential step in addressing the comprehensive needs of a patient and family who are struggling with a complex illness. This program supports the family's ability to care for their child in the familiarity of their home."

Merrimack Valley Hospice is one of only ten hospices in the state selected by DPH on the basis of quality of care to provide this new service. The program is free of charge, and referrals can be made by anyone including, but not limited to, physicians, social workers, caregivers, parents and family members. Merrimack Valley Hospice will offer consultations with staff members, including Medical Director Dr. Jennifer Reidy, who completed her

fellowship in Palliative Care at the San Diego Hospice and Palliative Care.

"Dr. Reidy and our staff are excellent resource for families dealing with chronic health issues," said Hull. "We can offer these children and families a better quality of life as they care for their child."

This program is going to help children with a wide range of illnesses. Merrimack Valley Hospice will be assisting families who are facing advanced cancers, HIV, cystic fibrosis, and many other illnesses that can limit normal life expectancy.

The Pediatric Palliative Care Program differs from traditional hospice services because it does not require a six-month prognosis, curative treatments can be continued and the family does not need to

discontinue the services of other providers. It provides hospice-based services without the restrictions of traditional hospice care.

To learn more about this innovative program, contact Merrimack Valley Hospice at 800-475-8335.

Merrimack Valley Hospice is a not-for-profit agency dedicated to providing services to terminally ill patients and their families. The agency is affiliated with Home Health VNA and HomeCare, Inc. Together, the three agencies serve more than 80 communities throughout the Merrimack Valley and Southern New Hampshire from their offices in Lawrence, Chelmsford, Peabody, Haverhill and Newburyport. Visit them on the web at www.merrimackvalleyhospice.org.

Local Running Club Presents Check to Merrimack Valley Hospice From Feaster Five Event

The Merrimack Valley Striders (MVS) running club presented Merrimack Valley Hospice with a check for \$3,300 at their Annual Meeting. The funds were from the proceeds of the Feaster Five Road Race on Thanksgiving Day in Andover.

Over 7,000 runners, walkers and supporters attended this race. For many years, Home Health VNA, an agency of Home Health Foundation, has been the beneficiary of the runner/walker pledges and voluntary donations at the time of registration. This year the club chose Merrimack Valley Hospice as the race beneficiary.

"We are very grateful for the support and commitment of the Merrimack Valley Striders," said Janine Papesh, Manager of Development for Merrimack Valley Hospice. "This year, with this \$3,300 check and the runner/walker pledges and voluntary donations, over \$13,000 was raised for Merrimack Valley Hospice. These funds will be directed to the construction of a Hospice House in Haverhill."

In addition to Merrimack Valley

Merrimack Valley Hospice is a not-for-profit agency dedicated to serving the terminally ill and their families. The agency is affiliated with Home Health VNA and HomeCare, Inc.

Hospice, the club also presented checks for \$3,300 to the Merrimack Valley Striders Scholarship Fund and the Dave McGillivray Sports Enterprises (DMSE) Foundation to support funding for child obesity treatment and prevention programs.

Merrimack Valley Hospice is a not-for-profit agency dedicated to serving the terminally ill and their families. The agency is affiliated with Home Health VNA and HomeCare, Inc. Together the three agencies serve more than 80 communities throughout the Merrimack Valley, Northeastern Massachusetts and Southern New Hampshire. Visit them on the web at www.merrimackvalleyhospice.org.

"FOR TOO LONG OUR CULTURE HAS SAID, 'IF IT FEELS GOOD, DO IT.' NOW, WE WANT TO BE A NATION THAT SERVES GOALS LARGER THAN SELF. WE HAVE BEEN OFFERED A UNIQUE OPPORTUNITY. WE MUST NOT LET THIS MOMENT PASS. MY CALL IS FOR EVERY AMERICAN TO COMMIT TO THE SERVICE OF YOUR NEIGHBORS AND YOUR NATION. BY DOING THIS, WE SUSTAIN AND EXTEND THE BEST THAT HAS EMERGED IN AMERICA."

★ ★ **Make a Difference. Volunteer.** ★ ★

When you volunteer to help your neighbors, you help your nation.
Find out how at USAFREEDOMCORPS.GOV or call 1-877-USACORPS

"A CELTIC CELEBRATION"

Andover musicians George and Terri Kelley will appear in concert at the Lawrence Public Library on Sunday, March 25th, 2007.

The husband and wife duo will present Celtic music ranging from Ancient Gaelic airs to current songs. The music includes solos, duets, and piano pieces. Terri will play the Library's historic 1914 Steinway piano, which she played at the age of 8 on radio station WLAW.

The Kelley's began singing together professionally about 10 years ago. The concert is presented and supported by The Friends of the Lawrence Public Library, and The Irish Foundation.

Admission is free and open to the Public. Sunday, March 25th, 2007.



WHAT WHEN WHERE QUE CUANDO DONDE WHAT WHEN
calendar@rumbonews.com

IRISH HERITAGE MONTH

MARCH 2007

Thursday, March 1, 2007
IRISH FLAG RAISING at the North Lawrence Common across from Lawrence City Hall, Common Street, Lawrence, MA at 11:00 A.M.

Saturday, March 3, 2007
TRADITIONAL IRISH BREAKFAST at the Claddagh Pub & Restaurant, 399 Canal Street, Lawrence, MA from 8:00 A. M. to 11:00 A. M. Sponsored By Division 8 AOH and LAOH. Hosted by Mayor Michael J. Sullivan. \$8 per person. Menu: Eggs, Irish Bacon, Irish Sausage, Barry's Irish Tea, Scones, Brown Bread, Irish Soda Bread, Black & White Pudding.

Sunday, March 4, 2007
13th ANNUAL IRISH CLASSIC 4 MILE ROAD RACE AND WALK to benefit cancer research at 11:00AM. Sponsored by the Claddagh Pub & Restaurant, 399 Canal Street, Lawrence, MA for information: 978-688 8337.

Saturday, March 10, 2007
136th SAINT PATRICK'S DAY DINNER DANCE sponsored by Rev. James T. O'Reilly OSA Division 8 AOH. At the Claddagh Restaurant and Pub. This celebration will feature a full course Corned Beef and Cabbage Dinner with music by Andy Healy Band. For more information and reservations: 978-686-2786. Tickets are \$25.00 per person.

SUNDAY, March 11, 2007
LAWRENCE'S SAINT PATRICK'S DAY PARADE for further information, please contact Marie Gosselin at 978-683-4792.

Monday, March 12, 2007
IRISH STORYTELLING at the South Lawrence Branch Library, 135 Parker Street, Lawrence, MA at 11:00 A. M.

Friday March 16, 2007
38th ANNUAL CORNED BEEF AND CABBAGE LUNCHEON sponsored by Division 8 AOH. Music by the Silver Spears Irish Show Band. Tickets are \$30. Music by the Silver Spears Band. For information and reservations: 603-898-7766.

Saturday, March 17, 2007
Irish Film Festival at Lawrence Heritage State Park Visitor's Center, 1 Jackson Street, Lawrence, MA. Open 9:00-4:00. Free Admission - Handicapped Accessible. Sponsored by Division 8 AOH and the Irish Foundation at 11:00 AM. Call 978-794-1655

Saturday, March 17, 2007
IRISH MUSIC, BANDS & SINGERS, all day at the Claddagh Pub & Restaurant, 399 Canal Street, Lawrence, MA. For more information: 978-688-8337.

Sunday, March 18, 2007
AN AFTERNOON WITH NORA JOYCE, wife of James Joyce, by Grammy-nominated storyteller Sharon Kennedy, Lawrence Public

Library, Sargent Auditorium, 51 Lawrence Street, Lawrence, MA 1:30 P. M. Co-Sponsored by the Irish Foundation & by the Friends of the Lawrence Public Library. Free Admission. Please note: This show is only appropriate for those over 18 years old. For information contact Dave Burke 978-683-9007 or Frank Ford 978-686-5214.

Monday, March 19, 2007
IRISH STORYTELLING at the South Lawrence Branch Library, 135 Parker Street, Lawrence MA. at 11:00 AM.

Sunday, March 25, 2007
IRELAND IN SONG A RECITAL ON A STINWAY PIANO performed by Terri and George Kelley at the Lawrence Public Library, Sargent Auditorium, 51 Lawrence Street., Lawrence, MA. at 2:00 P. M. Sponsored by the Friends of the Lawrence Public Library. Free Admission

Please contact Frank Ford @ 978-686-5214 or fordfrank@mindspring.com for a copy of this list.

To have your event listed on this section of Rumbo, please send us an email to (and only to) **calendar@rumbonews.com**. The email must contain the name, date, time and location of the event. A contact email and phone number is recommended. A brief description of less than 30 words could also be included. If your message is missing any of this information, it will not be posted. Posting of your event is subject to space availability. Rumbo is not responsible for any misprinted information.

COST OF ADVERTISING Events organized by non for profit organizations will be posted for FREE. If your event is for profit, please contact us to learn about our posting fees.



SOUTH BRANCH LIBRARY TO HOST IRISH STORYTELLING

Irish Vice-Counsel Mary Ann Bulger and Mayor Michael J. Sullivan will open the Irish Heritage Month celebration at the South Branch of the Lawrence Public Library on Friday, March 2nd at 11:30 a.m.

Ms. Bulger will present the first of three Irish storytellings at the branch library located at 135 Parker Street in a program open to children and adults.

Light refreshments will be served.

This program is sponsored by the Ancient Order of the Hibernians Division 8, the Irish Foundation of Lawrence, and the Friends of the Lawrence Public Library.

The South Lawrence Branch houses an extensive special collection of Irish books and other media established by the Ancient Order of the Hibernians Division 8. The collection is available for use by the public.

For further information please call the South Branch Library, 978-794-5789 or the Main Library, 978-682-1727

VOLUNTEER WITH HOMELESS CHILDREN!

Horizons for Homeless Children is seeking fun-loving, dependable people to play and develop relationships with children who are living in family homeless shelters located in many locations in Massachusetts including the Merrimack Valley. A commitment of one two-hour shift per week for six months is required. There will be a training in Boston on February 27 AND 28. For more information about the program, or to register for training, please visit www.horizonsforhomelesschildren.org or contact Sheila Carman: 978-557-2182 or scarman@horizonsforhomelesschildren.org.



The EXCHANGE CLUB of LAWRENCE

proudly presents

The 16th ANNUAL

CHARITY FIGHT NIGHT !

Friday, March 30th, 2007

LIVE AMATEUR BOXING AT ITS BEST!

Outstanding **RING GIRLS** ♦ Valuable **RAFFLE** ♦ DOOR PRIZES
Famous WYNDHAM 14-ounce! PRIME RIB DINNER!

Exclusive Fight-Night **SCHOLARSHIP AUCTION** - Unique and Valuable items - Great Gifts!

First Class Night Out!
Ladies and Gentlemen
 Welcome!

DONATION:
\$85.00

EXCLUSIVE
RED-CORNER / BLUE-CORNER
 CONTEST

Test your guess against the best!
 Every year, someone correctly guesses 9 out of 10 bouts. How does he do it? **Prizes awarded.**

A tip of the hat to:
MEL PEABODY FIGHT PROMOTIONS!
A true Class Act!

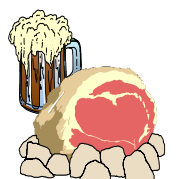
WYNDHAM-ANDOVER ♦ Andover, Mass.

Prime Rib
 served at
6:30 PM

For ticket information call:
978-662-0522
 e-Mail: lawexchange@bigfoot.com

Meet & Greet in
"Characters"
Lounge 5:00 PM

Eleanor Baker - President
Tim Rock - Chairman
Bob Bernier - Co-chair



All Proceeds Benefit Exchange Scholarships, Child Abuse Prevention and local charities! Thank You!

If you have any questions regarding this section or anything else, please get in touch with the shelter during regular work hours: Tuesday through Saturday from 11 am to 4pm, Thursdays from 12 noon to 7pm, and Sundays from 12-3 pm by calling (978) 687-7453.

MSPCA Online

Find our page in the Internet: mspca.org/nevinsfarm

The animal shelter is located at 400 de Broadway, Ruta 28 en Methuen.



Kindness and Care for Animals™

PAWSITIVELY INTERESTING

MSPCA - Methuen & Rumbo Cooperative Education Column

PETS LOOKING FOR ADOPTION



DOMESTIC SHORT HAIR - ORANGE AND WHITE, SIZE: MEDIUM, AGE: ADULT, GENDER: MALE

Meet Max! He is a great, easygoing cat who gets along well with everyone. He loves meeting new people and enjoys sitting on laps. He has always been an indoor/outdoor cat and loves being outside in his yard. He loves to play with shoelaces and the occasional toy mouse. Max would like a home without small kids, he prefers the company of adults. If you think you can provide a safe and loving

home for Max, please come meet him!

SOFTY, CAT, DOMESTIC LONG HAIR MIX, SIZE: MEDIUM, AGE: YOUNG, GENDER: MALE

Look at this face! Look at this beautiful, soft fur! How can you resist him? Like the baby in old-style fairy tales, Softy was found in a box on someone's doorstep. That person brought him here. He is a very sweet, good natured boy who is outgoing and well adjusted. He loves meeting new people. With his good looks and playful, gentle character, we know he would make a wonderful companion in any home.



RAJAH, CAT, SIAMESE, SIZE: LARGE, AGE: ADULT, GENDER: MALE

Rajah the King is a wonderful cat who was surrendered to us in January because his owner was having a baby. Rajah is the kind of cat who really needs lots of love and attention and his owner knew that he would be miserable if he had to share her time with a young

child. Rajah does get along well with other cats and would be fine with older children who understand that he is to be treated like royalty. Raj is extremely cuddly and very intelligent. He is a confident guy - nothing really rattles him. His owner described him as very "dog-like". He does have some allergies that can cause skin irritations but he is currently on medication that helps to prevent this. Please come in and meet this beautiful guy.

CHRISTOPHER, DOG, SIBERIAN HUSKY MIX, SIZE: LARGE, AGE: ADULT, GENDER: MALE

You're probably asking how someone could give up this beautiful dog, right? Well, Christopher was actually a stray. During his stay here at the shelter he has been nothing but wonderful. He is very sweet, walks well on leash, and is just a great companion. He is very interactive with people, and anyone who knows Husky's knows that that isn't always the case. Christopher is about 6 years old and is very calm and well mannered. He would do best with older, calm kids. He is very tolerant of other dogs and cats, and would do well with another dog that is mild mannered like him. If you're looking for an easy going, terrific dog Christopher is your man! Please consider coming to the shelter to talk him for a walk!



JAKE, DOG, LABRADOR RETRIEVER, SIBERIAN HUSKY MIX, SIZE: MEDIUM, AGE: ADULT, GENDER: MALE

Jake is a man on a mission! He is constantly on the go and has endless energy, you would never guess that he's 7 years old! He acts just like a puppy. Jake loves other dogs and would love to have a buddy that he can play with to help him burn some energy. Jake also loves to play frisbee and likes being outdoors as long as his new family is with him! Jake loves people and always wants to be with you. He is good with

kids, as long as they are experienced with dogs and can handle his energy. Unfortunately, the 3 year old in his previous home didn't like him, so Jake spent much of the last year in the basement. That's no place for a fun loving guy like him!

SPOCK, KIRK & PICA, SMALL & FURRY, GUINEA PIG, SIZE: LARGE, AGE: YOUNG, GENDER: MALE

They don't necessarily "boldly go where no one has gone before", instead they tend to sniff everything out pretty carefully. Still, they are young, active and pretty adventurous. There is nothing funnier than observing three little adolescent Guinea Pigs roaming, talking to each other and having the occasional popcorning event ("all four in the air"). We are writing stardate 2007 and the three brothers are 2 just months old - we'll see what future stardates hold in store for them - hopefully only good things! The picture shows Spock claiming the little hide-away hut - he doesn't have to watch the bridge (no Klingons are at Nevins Farm - none we know of at least). Kirk, who has a few brown spots around the head and Picard, he has all black and white fur around the head. Did you notice that Picard had hair transplantations - just kidding! In short, they are adorable and very friendly youngsters. They love to roam but also have cuddle time in a soft towel. As all Guinea Pigs, they should get only the best food with lots of Vitamin C to keep them healthy. It would be nice if they could stay together but that may not be possible, we know. However, please consider always two guinea pigs when adopting, because they are very social and love company when you are not around!



SAVE LIVES: GET YOUR PET SPAYED OR NEUTERED Reduced SNAP fees are made possible through generous donations of time and resources by participating veterinarians who believe in the importance of spaying and neutering as part of a complete pet health care program.

MR. B:

CONT. FROM PAGE 23

south to Florida now that he is retired but not before he helps run the Christmas Hoop Tourney that is now run at North Andover High's new field house after many years at Merrimack College. He dots all the i's and crosses all the t's in one of the most successful tourneys in the state.

Each year there is a luncheon at a classy restaurant that each school that plays in the tourney attends. It was always at Bishop's and now at Sal's Just Pizza. Most of the student athletes have never been to places like this and are allowed early dismissal to attend. The coaches have their players wear ties as the Tribune will be taking pictures that will appear shortly after in an edition. Each year the kids are given a memento of this extravaganza and sometimes it's a sweatshirt, a vest, or a long sleeved shirt with the tourney monogram on it and the kids wear it with enormous pride.

Well, the coach handles all of this and it runs like a very expensive watch. By the way, I have a standing invite to this event and have always been given recognition by the coach and the recipient of the same gift that the kids get, and I too wear it with great pride. I know that Bob Sr. used to listen to the Central Catholic hoop games on his website in Florida although I don't know how to this day. Word is that he and the bride will be staying around for this Dickie's last season at Central and I'll be looking forward to seeing them at the games.

Bobby became one of Central's all time greats as he starred with his good pal Leo Parent before packed houses at the Marist gym for each game. I'm not so sure that playing for your brother was such an easy task but both Bobby and Dickie made it look easy. In fact Bobby is an assistant coach for his brother these days.

Both Bobby and Leo went to U/Mass-Lowell to play for Don Doucette, a coach that Bob Sr. and Dickie introduced me to and it was like if they say you are OK then you are. Don called my show many times and I'm sure it was because of my relationship with the Licares. The same could be said for Dana Skinner the Athletic Director at the University these days.

With Bobby running the team on the floor and Parent who transferred into Lowell they eventually won a national title. People who know told me that at one time during that National Title year that Bobby was considered by many as the best guard in the country in that division.

My best story on Bobby was shortly

after my Mom died and it was just before Thanksgiving. It was after my show just prior to the holiday; I was leaving the building to reach my car, a horn tooted and it was Bobby. He said, "Frank, how you doing? What about Thanksgiving? Where are you going for the day?"

I told him I was spending it with my brother and other family members. He said, and I'll never forget the sincere way he did, "you can come to the Licares we have room and you are family." I got a bit misty as this young high school senior gave me such an invitation. He showed as a player when he was real young that he had a great heart and throughout his career it followed him everywhere he went. His heart never showed stronger than that day to me.

Back to Dickie, when I heard of his retiring and leaving for Texas, I knew it was a badly kept secret. When finally Hector Longo reported it in a nice story in the paper, I read and reread it and it brought some of these good memories to me. Imagine my surprise when I run into Dickie at a store the other night, in all the years I've known him I've never met him shopping. I go to him and congratulate him on this gigantic move and tell him, "Dick although I knew it was coming after I read it I felt like I had taken a big punch high the stomach."

I also told him he was doing it for the right reason, his family, most of us know his wife comes from Texas. I told him how much I enjoyed the pictures of his kids that adjoined the article. One thing I think of as I write this is I can't see Dick in a ten gallon cowboy hat although he could be in a rodeo cause he has thrown the bull many, many times (payback for the stealing the basketball zing at the practice).

What great contributions this family has made to this area, the people they have touched are too many to mention and I don't want to offend the many players and fans that each of them were part of.

I cannot try to fake my literary genius by articulating great words of wisdom to all the Licares but it is my solemn wish that they know how much their abilities in the sports arena and their friendship outside meant and still means to me. My stock already high on Dick rose even higher when he told me his decision was based on family. A great decision in life by one who had been part of so many decisions, on the hardwood.

To all the Licares I send gratitude that has no bounds and share as the Dean Martin song says, "Memories are made of this."

BELLESINI ACADEMY SEEKS TUTORS

Bellesini Academy in Lawrence is seeking volunteer tutors for their Evening Study Program on Monday, Tuesday or Thursday from 7 to 9 pm. All tutors would work one-on-one with a student.

The Academy, sponsored by Merrimack College, is a private, independent Catholic middle school (grades 5-8) dedicated to providing a quality, scholarship education to boys from limited financial means living in Lawrence. The mission of the school is to provide an academically challenging & highly structure environment that develops the potential for each student to succeed in competitive secondary schools & colleges.

For more information on volunteering as a tutor or other volunteering opportunities, contact Cathie Maloney at Bellesini Academy at 978-989-0004 or e-mail cmaloney@bellesiniacademy.org.

OTROS CASAS APARTAMENTOS ELECTRODOMESTICOS SERVICIOS ALQUILERES EMPLEOS AUTOS CASAS APARTAMENTOS ELECTRODOM

CLASIFICADOS



MONTES
MARBLE & GRANITE

- Custom Fabrication • Kitchen Counter Tops • Fireplaces • Vanities, Etc. •

1 HILDALE AVE., PLAISTOW, NH 03865
603-378-9292 Fax **603-378-9293**



Harry Maldonado
Private Detective

H&M Investigations & Consulting
"Bilingual Service"

420 Common St., Suite 101
Lawrence, MA 01840
Tel. (978) 688-4576
Fax (978) 682-9684
Email: HMPD@Comcast.net

COMMERCIAL MORTGAGES
5+ And Mixed Use 10% down FULL doc.
5+ And Mixed Use 15% down NO doc.
Short term Loans, Land Purchase
Condo Conversion, Rehab, Construction
Bad Credit, No Credit, **OK**.
Equipment Leasing + Repair Financing
We Buy Accounts Receivables
We Buy Notes Residential/Commercial
And any future payments we turn it to \$

FINANCIAL WORLD
TEL: (617) 924-5198

\$\$\$

¿Necesita Dinero en Efectivo?
¿Debe más de \$10,000.00 en tarjeta de crédito?
¿Quieres que su pago mensual de hipoteca sea menor?

SI CONTESTÓ QUE SI A UNA DE ESTAS PREGUNTAS,
¡Llame ahora para mas información!
¡Nosotros decimos que si, cuando el banco dice que no!
Llame al 1-800 My Mortgage
1-800-696-6784

MA Lic. MB4506/NH lic. 11640-MBR

Get A Web Page Today...
Start Taking Orders Tomorrow!

Small Business Web Sites with a FREE 15-Day Trial!

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 300 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 15-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.



market AMERICA
America's Most Powerful Business Opportunity
Independent Distributor

888-892-8901
<http://www.penchionline.com>

CITY OF LAWRENCE

DIRECTOR OF BUDGET AND FINANCE
Budget & Finance Department
Non-Union/Exempt

Duties: Position is responsible for department level management of the City's Budget and Finance Department; administering and managing the City's integrated financial management structure, including accounting and reporting; property assessing and administration; treasury; internal audit; debt management; property tax, water/sewer, parking ticket billing and collection, and the centralized collection of all other miscellaneous city revenues; budget administration; and information systems management.

Qualifications: A candidate for this position should have a Master's Degree in Business Administration, Public Finance, or related field, and ten (10) years of progressively responsible experience in governmental financial management; or an equivalent combination of education and experience, and the ability to be bonded by an insurance carrier.

Deadline: March 13, 2007

PAYROLL SUPERVISOR
Comptroller's Office
Grade 19, \$47,563.70 - \$54,487.28
SEIU/Exempt

Duties: Under the general supervision of the Budget & Finance Director and direct supervision of the Comptroller, the Payroll Supervisor coordinates all City payroll functions with the outside payroll service, supervises DPW, Police Department, and Fire Department payroll clerks and assists with general accounting clerk duties in the Budget & Finance Office.

Qualifications: The duties require knowledge equivalent to a high school diploma. The work also requires three (3) years experience in processing of multi-departmental payroll systems in a unionized and non-unionized setting and interfacing with an automated payroll system.

Deadline March 13, 2007

SENIOR ACCOUNTING CLERK (PERMANENT) – TWO (2) POSITION
City clerks office-Election Division
Grade 8 \$14.44-\$16.00/hr (\$505.41-\$560.19/wk; \$26,281.55-\$29,130.10/yr)

Duties: The Senior Accounting Clerk will be responsible to perform various tasks related to administration and delivery of census operations [Municipal and Federal], elections [Municipal State, and Federal], and others responsibilities for the implementation and execution of functions directly and indirectly related to these tasks.

Qualifications: Requires a High School Diploma or equivalent with courses in statistics. Logics, mathematics, computer training, and/or office procedures will be considered favorably. Six months to a year of experience in the election administration and census administration or other similar public service is preferred.

Deadline: March 13, 2007

Applications are available in the Personnel Department of the Lawrence City Hall, 200 Common St. Room 302, Lawrence, MA. 01840
Detailed job postings are available in the Personnel Department or on our website at www.cityoflawrence.co

An Equal Opportunity Employer
Frank Bonet, Personnel Director

VOLUNTEERS NEEDED

Parents Helping Parents, a child abuse prevention agency, is looking for bi-lingual volunteers with good interpersonal skills and a commitment to strengthening families to facilitate support groups Lawrence. Volunteers must commit to spending five hours a week for a period of one year as a facilitator. Training and ongoing supervision and support is provided by Parents Helping Parents. Call 1-800-882-1250 to request application materials or for more information visit our website at parentshelpingparents.org

Si su negocio tiene un **WEBSITE** y lo quiere promover, ¡hagalo en rumbonews.com!

Para más información llama al **978.794.5360**

Ya, ¿Te Conectaste? **Rumbo**news.com

CARTAS AL EDITOR

Envie sus cartas por e-mail a: rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.



Latino Expo & Job Fair 2007

**MARCH 15, 2007 AT SAL'S RIVERWALK
LAWRENCE, MA | 3PM - 7PM**

**FREE
ADMISSION**

Jobs

Meet with
TOP Employers
from the Following
fields:

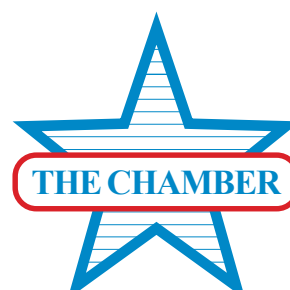
- Customer Service
- Retail
- Food Service
- Security
- Healthcare
- Driving / Transportation
Service
- Technicians



SIGNATURE SPONSORS:

- Merrimack College
- UPS
- Sprint
- Prime America
- Western Union
- Seven Hills Foundation
- Cambridge College
- Sovereign Bank
- Esperanza Academy
- New Hope Center
- and many more.....

PROUDLY PRESENTED BY:



Rumbo